

PÉRIGORD Dronne Belle

GUIDE DE BIENVENUE 2023


PÉRIGORD Dronne Belle
office de tourisme


DORDOGNE
PÉRIGORD
TOURISME FRANCE

WELCOME
GUIDE

GUÍA DE
BIENVENIDA

perigord-dronne-belle.fr

Légende

Legend / Leyenda

-  **Accès handicapés** / Disabled access / Acceso para discapacitados
-  **Accès Internet** / Internet access / Acceso Internet
-  **Accueil de groupes** / Groups welcome / Recepción de grupos
-  **Chiens acceptés en laisse** / Perros permitidos con correa / Dogs allowed on a leash
-  **Capacité** / Capacity / Capacidad
-  **Nombre d'emplacements** / Number of pitches / Número de parcelas
-  **Chauffage** / Heating / Calefacción
-  **Climatisation** / Air conditioning / Aire acondicionado
-  **Équipement bébé** / Baby equipment / Equipamiento para bebé
-  **Parking gratuit** / Free car park / Aparcamiento gratis
-  **Piscine** / Swimming pool / Piscina
-  **Table d'hôtes** / Hosts' table / Mesa de huéspedes
-  **Télévision** / Television / Televisión
-  **Panneaux historiques** / Historical panels / Carteles históricos
-  **Spa** / Spa / Spa
-  **Table de pique-nique** / Picnic table / Mesa de picnic



Abbaye de Boschaud © Déclic & Décolle






CLASSEMENT & LABELS

classification & labels / clasificación y certificaciones

-  Bienvenue à la Ferme
-  Châteaux & Hôtels Collection
-  Clévacances
-  Gîtes de France
-  La Clé Verte
-  Les Toques du Périgord
-  Logis de France
-  Relais & Châteaux
-  Tourisme et Handicap
-  VACAF
-  Qualité Tourisme
-  Petite Cité de Caractère
-  Les 100 Plus beaux Détours de France








MODES DE PAIEMENT

payment methods / métodos de pago

-  **Carte bancaire** / Credit card / Tarjeta bancaria
-  **Chèque** / Cheque / Cheque
-  **Espèces** / Cash / Efectivo
-  **Virement bancaire** / bank transfer / transferencia bancaria
-  **Chèque-Vacances**
-  **Ticket Restaurant®**

LANGUES PARLÉES

Spoken languages / Se habla

-  English
-  Nederlands
-  Español
-  Occitan
-  Deutsch
-  Português
-  Italiano



Horaires d'ouverture

BUREAU D'ACCUEIL DE BRANTÔME EN PÉRIGORD

Brantôme en Périgord Tourist Office /
Oficina de Turismo de Meijounissas
Église Notre-Dame, 2, rue Pujoli de Meijounissas
24310 Brantôme en Périgord

05 53 05 80 63

contact@perigord-dronne-belle.fr
brantome@perigord-dronne-belle.fr
www.perigord-dronne-belle.fr

- > **02/01 - 03/02** : 10h00-12h00 / 14h00-17h00 (fermé le samedi et dimanche *Closed on Saturday and Sunday / cerrado los sábados y domingos.*)
- > **04/02 - 31/03** : 10h00-12h00 / 14h00-17h00 (Fermé le mardi *Closed on tuesdays / Cerrado los martes*)
- > **01/04 - 31/05** : 10h00-13h00 / 14h00-18h00
- > **01/06 - 30/06** : 10h00-18h00
- > **01/07 - 31/08** : 10h00-18h30
- > **01/09 - 30/09** : 10h00-18h00
- > **01/10 - 31/10** : 10h00-12h00 / 14h00-18h00 (Fermé le mardi *Closed on tuesdays / Cerrado los martes*)
- > **01/11 - 31/12** : 10h00-12h00 / 14h00-17h00 (fermé le mardi, les 24 et 25 décembre *Closed on Tuesdays, 24, 25 December / Cerrado los martes, los 24, 25 de diciembre.*)

BUREAU D'ACCUEIL DE MAREUIL EN PÉRIGORD

Mareuil en Périgord Tourist Office /
Oficina de Turismo de Mareuil en Périgord
12, rue Pierre Degail
24340 Mareuil en Périgord

05 53 05 62 41

mareuil@perigord-dronne-belle.fr
www.perigord-dronne-belle.fr

- > **Ouvert toute l'année** // Lundi, mardi, jeudi : 9h00-12h00 / 14h00 - 16h00. Mercredi : 14-16h.
Open all year round. Monday, Tuesday, Thursday: 9.00-12.00 / 14.00-16.00. Wednesday: 14.00-16.00.
- Abierto todo el año. Lunes, martes, jueves: 9.00-12.00 / 14.00-16.00. Miércoles: 14.00-16.00.*

BUREAU D'ACCUEIL DE BOURDEILLES

Bourdeilles Tourist Office / Oficina de Turismo de Bourdeilles
Place de la Mairie, 24310 Bourdeilles

05 53 05 62 43

- > **Ouvert de mi-juin à mi-septembre** // Open from mid-June to mid-September // Abierto desde mediados de junio hasta mediados de septiembre



Édition *Edición* Office de Tourisme PÉRIGORD Dronne Belle - PÉRIGORD Dronne Belle Tourist Office - Oficina de Turismo PÉRIGORD Dronne Belle, Église Notre-Dame 2, rue Pujoli de Meijounissas 24310 Brantôme en Périgord | +33 (0)5 53 05 80 63 | contact@perigord-dronne-belle.fr | www.perigord-dronne-belle.fr

Conception, cartographie & impression *Design, cartography and Print / Diseño, cartografía e Impresión*


 Comtogether.fr Agence de communication labélisée RSE à Brantôme et Bègles

Photo de couverture www.lambelin.com

Tirage *Impression / Tirada* 15 000 exemplaires *copies/ejemplares*

Dépôt légal *Legal deposit / Depósito legal* Février / February / Febrero 2023

Suivez-nous sur Facebook

 www.facebook.com/tourismeperigorddronnebelle



Sommaire

Summary / Índice

05

Patrimoine

Heritage • Patrimonio

22

Activités

Activities • Actividades

30

Randonnées

Hiking • Senderismo

38

À vélo

By bike • En bicicleta

41

Commerces

Shops • Negocios

45

Hôtels

Hotels • Hoteles

50

Campings

Campsites • Campings

54

**Chambres
d'hôtes**

Hotels • Hoteles

58

**Locations
saisonnnières**

*Holiday rentals • Alquileres
de vacaciones*

63

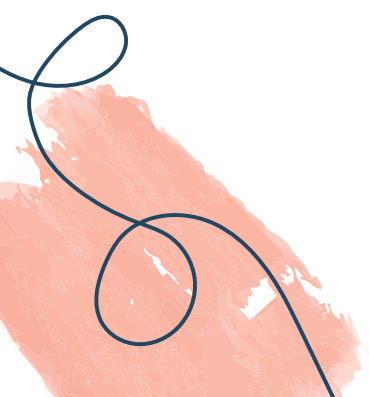
Restaurants

Restaurants • Restaurantes

71

Plans villes

*City maps • Mapas
de las ciudades*





Patrimoine

Heritage / Patrimonio

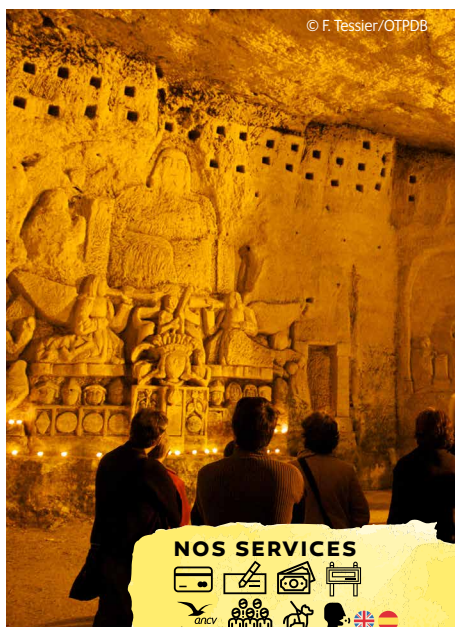
Grottes de l'abbaye

Caves of the Abbey / Cuevas de la abadía



Fondée selon la légende par Charlemagne, l'abbaye bénédictine de Brantôme fut troglodytique aux débuts de son histoire. Dans la falaise calcaire située à l'arrière des bâtiments conventuels, s'ouvrent des grottes qui témoignent de l'occupation première des lieux : la grotte « du Jugement dernier » et ses deux bas-reliefs monumentaux, une fontaine consacrée à saint Sicaire, un des Innocents dont les reliques sont conservées dans l'abbatiale. Les grottes recèlent également des vestiges d'habitations et des pigeonniers. : Visites libres (panneaux explicatifs) ou commentées tout au long de l'année. Billet jumelé avec le château de Puuguilhem ou le château de Bourdeilles. **Tarifs groupes : nous consulter.**

🇬🇧 *Founded according to the legend by Charlemagne, the Benedictine abbey of Brantôme was troglodytic at the beginning of its history. In the limestone cliff at the back of the buildings, caves bear witness to the first occupancy of the site: the "Last Judgment" cave and its two monumental bas-reliefs, a holy well dedicated to St. Sicaire, one of the Innocents whose relics are kept inside the abbey church. The caves also hold dwelling remains and dovecotes. Self-guided (explanatory boards) or guided tours throughout the year. Combined tickets with the château de Puuguilhem or the château de Bourdeilles. **Group rates: contact us.***



🇬🇧 *Fundada según la leyenda por Carlomagno, la abadía benedictina de Brantôme fue troglodítica al principio de su historia. En el acantilado calcáreo detrás de los edificios, cuevas constituyen testimonios de la ocupación primitiva del sitio: la cueva "del Juicio final" con sus dos bajorrelieves monumentales, una fuente dedicada a San Sicaire, uno de los Inocentes cuyas reliquias están conservadas en la iglesia abacial. Las cuevas presentan también vestigios de viviendas y palomares. Visitas libres (carteles informativos) o guiadas de mediados todo el año. Billete combinado con el castillo de Puuguilhem o el castillo de Bourdeilles. **Tarifs grupos: contáctenos.***



Boulevard Charlemagne,
24310 Brantôme en Périgord
05 53 05 80 63
abbaye@perigord-dronne-belle.fr
www.perigord-dronne-belle.fr

VISITE LIBRE

Self-guided tour / Visita libre
7€ | 5€

VISITE COMMENTÉE

Guided tour / Visita comentada
8,50€ | 6,50€

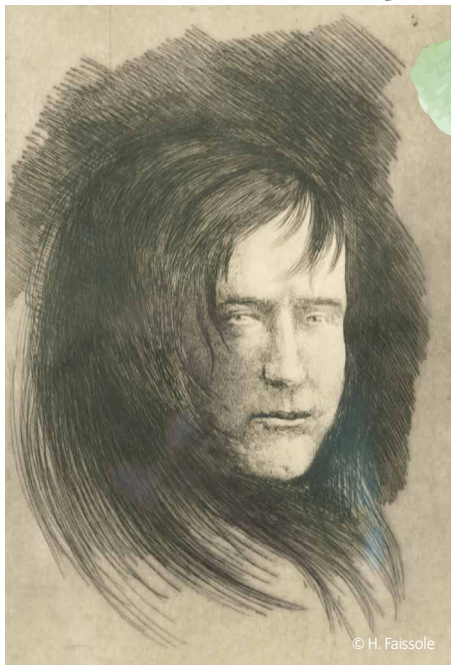
Musée Fernand Desmoulin

Fernand Desmoulin Museum / Museo Fernand Desmoulin

Le musée présente l'œuvre médiumnique du peintre et aquafortiste Fernand Desmoulin (1853-1914). Gagné par la fièvre du spiritisme très en vogue à son époque, il réalisa de 1900 à 1902 une œuvre médiumnique exceptionnelle. Au travers de sa main, « l'esprit » signa successivement de trois noms différents : « L'Instituteur », « Ton Vieux Maître » et « Astarté ». Visite couplée avec la visite des grottes de l'abbaye de Brantôme (monastère troglodytique).

🇬🇧 The museum displays the mediumistic works of the painter and engraver Fernand Desmoulin (1853-1914). Caught up in the fever of spiritualism which became very fashionable in his time, he produced from 1900 to 1902 an exceptional series of mediumistic drawings. The "spirit" signed these drawings under three different names: "The Teacher", "Your Old Master" and "Astarte". Combined with the visit of the Caves of Brantôme Abbey (troglodytic monastery).

🇪🇸 El museo presenta la obra mediúmnica del pintor y grabador Fernand Desmoulin (1853-1914). Poseído por la fiebre del espiritismo muy de moda en su época, realizó de 1900 a 1902 una serie excepcional de obras mediúmnicas. A través de su mano, el "espiritu" firmó sucesivamente bajo tres nombres diferentes: "El Profesor", "Tu Viejo Maestro" y "Astarté". Visita combinada con la visita de las cuevas de la abadía de Brantôme (monasterio troglodítico).



© H. Faissole

MONUMENT



HISTORIQUE

VISITE LIBRE

Self-guided tour / Visita libre

7€ | 5€

VISITE COMMENTÉE

Guided tour / Visita comentada

8,50€ | 6,50€



© H. Faissole

NOS SERVICES



Cloître, église abbatiale et clocher de Brantôme

*Cloister, abbey church and bell tower of Brantôme /
Claustro, iglesia abacial y campanario de Brantôme*

Le clocher à gâbles de style roman (XI^e siècle) de l'abbaye de Brantôme, classé au titre des Monuments historiques dès 1840, compte parmi les plus anciens campaniles de France. Bâti indépendamment des autres bâtiments sur un surplomb rocheux, il domine l'église abbatiale reconstruite après la guerre de Cent Ans (seconde moitié du XV^e siècle), coiffée de voûtes et flanquée d'un cloître dont il ne subsiste, depuis les restaurations du XIX^e siècle, qu'une seule galerie donnant sur la salle capitulaire. Visites commentées toute l'année selon les offices religieux dans l'église abbatiale. **Billet jumelé. Tarifs groupes : nous consulter.**

🇬🇧 *The Romanesque style bell tower whose openings are crowned with gables (11th century) of Brantôme abbey, listed as a Historical monument since 1840, is one of the oldest campanile type bell towers in France. Built independently from the other buildings on a rocky overhang, it overlooks the abbey church rebuilt after the Hundred Years' War (second half of the 15th century), covered with vaults and flanked by the only gallery of a cloister leading to the chapter house to remain after the 19th century renovations. Guided tours all year round according to religious services in the abbey church. **Combined ticket. Group rates: contact us.***



© H. Faissole



NOS SERVICES



MONUMENT



HISTORIQUE

Boulevard Charlemagne,
24310 Brantôme en Périgord
05 53 05 80 63

abbaye@perigord-dronne-belle.fr
www.perigord-dronne-belle.fr

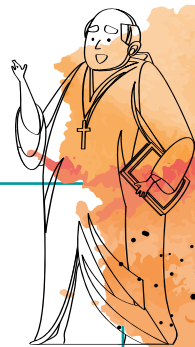
VISITE COMMENTÉE

Guided tour / Visita comentada
8,50€ | 6,50€

🇪🇸 *El campanario románico (siglo XI) de la abadía de Brantôme, clasificado como Monumento histórico desde 1840, es uno de los campanarios más antiguos de Francia. Construido independientemente de los otros edificios sobre un saliente rocoso, domina la iglesia abacial reconstruida después de la guerra de los Cien Años (segunda mitad del siglo XV), cubierta con bóvedas y flanqueada por la única galería del claustro que sobrevivió a las restauraciones del siglo XIX y que da a la sala capitular. Visitas guiadas durante todo el año según los servicios religiosos en la iglesia de la abadía. **Billete combinado. Tarifas grupos: contáctenos.***

Abbaye de Boschaud

Abbey of Boschaud / Abadía de Boschaud



MONUMENT



HISTORIQUE

Boschaud 24530 Villars

05 53 05 80 63

abbaye@perigord-dronne-belle.fr

www.perigord-dronne-belle.fr

ENTRÉE GRATUITE

Free admission /

Entrada gratuita

NOS SERVICES



L'abbaye cistercienne de Boschaud doit son nom à la configuration topographique du lieu : bosco cavo signifie en latin « bois creux » ou « vallon boisé ». Fondée au XII^e siècle, en partie détruite au cours des guerres de Religion, l'abbaye associe les grands principes cisterciens à un style typique du Périgord, la nef unique de l'église étant voûtée d'une file de coupoles sur pendentifs. Redécouverts au XIX^e siècle, les vestiges des bâtiments conventuels sont empreints d'une très forte spiritualité. Accès libre et gratuit. Visite libre à l'aide de panneaux reprenant l'historique du site. Des concerts sont organisés durant la saison touristique. Visites commentées pour les groupes, renseignements au 05 53 05 80 63.

🇬🇧 *The Cistercian Abbey of Boschaud bears its name from the topographical configuration of the site: bosco cavo which is Latin translates as "hollow wood" or "wooded dell". Founded in the 12th century, partly destroyed during the Wars of Religion, the Abbey combines the lines of Cistercian architecture with a style typical of the Périgord, the only nave of the church being covered by cupolas on pendentives. Rediscovered in the 19th century, the remains of the convent buildings are filled with spirituality. Free access and free of charge. Self-guided tour with explanatory boards about the history of the abbey. Concerts are organised during the tourist season. Guided tours for groups, information: 05 53 05 80 63.*

🇪🇸 *La abadía cisterciense de Boschaud toma su nombre de la configuración topográfica del sitio: bosco cavo significa en latín "bosque hueco" o "valle arbolado". Fundada en el siglo XII, en parte destruida durante las Guerras de religión, la abadía une los grandes principios cistercienses a un estilo típico del Périgord, la única nave de la iglesia siendo cubierta por cúpulas sobre pechinas. Redescubiertos en el siglo XIX, los vestigios de los edificios conventuales están impregnados de una fuerte espiritualidad. Acceso libre y gratuito. Visita libre con carteles informativos sobre la historia de la abadía. Conciertos son organizados durante la temporada turística. Visitas guiadas para grupos, informaciones: 05 53 05 80 63.*



© E. Tessier / OT PDB

Château de Bourdeilles

Castle of Bourdeilles / Castillo de Bourdeilles



Construit sur un éperon rocheux, le château de Bourdeilles regroupe deux édifices exceptionnels. Une forteresse médiévale du XIII^e siècle flanquée d'un impressionnant donjon haut de 32 mètres et d'un élégant logis Renaissance abritant une collection de mobiliers des plus riches en Aquitaine. Pendant les vacances, participez aux ateliers et aux nocturnes théâtralisées dans une atmosphère chaleureuse, humoristique et insolite. Fin juillet, démonstrations combats, préparez-vous à un voyage dans le temps lors des « Médiévales ». Au programme : démonstrations et ateliers, campement et combats médiévaux, escrime artistique, danse et musique, marché aux artisans... 1.3.0.7 Escape game historique en réalité virtuelle (4 participants par session – infos et réservations sur notre site).

🇬🇧 Built on a rocky outcrop, the Château de Bourdeilles is actually two truly exceptional edifices. A medieval fortress dating from the 13th century flanked by an impressive 32-metre-high keep and an elegant Renaissance dwelling which houses one of the richest furniture collections in the Aquitaine region. During school holidays, take part in workshops and theatrical night tours in a warm, humorous and unusual atmosphere. End of July, combat demonstrations, get ready to travel back in time during the "Médiévales". The programme includes: demonstration and workshops, medieval camp and combat, artistic fencing, dance and music, craft market... 1.3.0.7 historical escape game in virtual reality (4 participants per session – info and reservations on our site).

🇪🇸 Construido sobre un promontorio rocoso, el castillo de Bourdeilles reúne dos edificios excepcionales. Una fortaleza medieval del siglo XIII flanqueada por un impresionante torreón de 32 metros de altura y una elegante vivienda renacentista que alberga una de las colecciones de mobiliario más ricas de Aquitania. Durante las vacaciones escolares, participe en talleres de descubrimiento y visitas nocturnas teatralizadas en un ambiente caluroso, humorístico e insólito. Finales de julio, demostraciones de combate, prepárate para viajar en el tiempo durante las "Medievales". En el programa: demostración y talleres, campamento y combate medievales, esgrima artística, danza y música, mercado artesanal... 1.3.0.7 escape game histórico en realidad virtual (4 participantes por sesión - información y reservas en nuestro sitio).

MONUMENT



HISTORIQUE



chateau-
bourdeilles.fr
Réservation
en ligne

24310 Bourdeilles
05 53 03 73 36

bourdeilles@semitour.com
www.chateau-bourdeilles.fr

INDIVIDUELS

Individuals/Individuales

9,50 € sur place
9 € achat en ligne

6,30 € sur place
6 € achat en ligne
(5-12 ans/years/años)

GROUPES

Groups / Grupos

7,40 € (+20 €)
3,80 € (-13 ans/
years/años)

NOS SERVICES



Château d'Aucors

Castle of Aucors / Castillo de Aucors



© Château d'Aucors

Le château d'Aucors, remarquable manoir bâti au XVe siècle puis remanié au XVII^e siècle, est perché sur une falaise calcaire surplombant la vallée de la Nizonne. Visite des extérieurs : cour centrale et vue sur la campagne environnante. Ouvert du 1^{er} juillet au 20 août de 9h00 à 12h00 et de 15h00 à 18h00.

🇬🇧 *The château d'Aucors, remarkable 15th century manor house remodelled in the 17th century is built on top of a limestone cliff overlooking the valley of the river Nizonne. Outside tour: central courtyard and view of the surrounding countryside. Open from 1 July to 20 August from 9.00 to 12.00 and from 15.00 to 18.00.*

🇪🇸 *El castillo de Aucors, extraordinaria casa solariega del siglo XV restaurada en el siglo XVII, está construido sobre un acantilado calcáreo que domina el valle del río Nizonne. Visita exterior: patio central y vista al campo cercano. Abierto del 1 de julio al 20 de agosto de 9.00 a 12.00 y de 15.00 a 18.00.*

MONUMENT



HISTORIQUE

Beaussac
24340 Mareuil en Périgord
05 53 05 80 63

contact@perigord-dronne-belle.fr
www.perigord-dronne-belle.fr

ENTRÉE GRATUITE

Free admission /
Entrada gratuita

Château de Puyguilhem

Castle of Puyguilhem / Castillo de Puyguilhem



© F. Tessier/OTPDB

NOS SERVICES



MONUMENT



HISTORIQUE



117 Lieu-dit Puyguilhem
24530 Villars
05 53 54 82 18
puyguilhem@monuments-
nationaux.fr
www.chateau-puyguilhem.fr

VISITE COMMENTÉE
Guided tour / Visita comentada
6€ | 5€

Le château de Puyguilhem fut construit dans les années 1510-1535 à l'initiative de Mondot de La Marthonie, président du Parlement de Bordeaux puis du Parlement de Paris. Après sa mort en 1517, son projet sera continué par son frère Gaston. La qualité exceptionnelle de son décor sculpté en fait un des plus beaux exemples de l'architecture Renaissance en Périgord. Une cheminée d'une largeur exceptionnelle porte un superbe décor : six niches abritant des bas-reliefs représentant les travaux d'Hercule.

🇬🇧 *The castle of Puyguilhem was built in 1510-1535 on the initiative of Mondot de La Marthonie, president of the Parliament of Bordeaux, then of the Parliament of Paris. After his death in 1517, his project was continued by his brother Gaston. The exceptional quality of its sculpted decoration classifies Puyguilhem among the most beautiful examples of Renaissance architecture in the Périgord. An exceptionally wide fireplace bears a superb decoration: six recesses with bas-reliefs depicting the labours of Hercules.*

🇪🇸 *El castillo de Puyguilhem fue construido en 1510-1535 a iniciativa de Mondot de La Marthonie, presidente del Parlamento de Burdeos y luego del Parlamento de París. Tras su muerte en 1517, su hermano Gaston retomará el proyecto. La calidad excepcional de su decoración escultórica hace de Puyguilhem uno de los más bellos ejemplos de la arquitectura Renacimiento en Périgord. Una chimenea de un tamaño excepcional lleva una magnífica decoración: seis hornacinas representando los trabajos de Hércules.*

Château de Richemont

Castle of Richemont / Castillo de Richemont



Le château de Richemont, constitué de deux corps de logis en équerre, a été construit à partir de 1564 par Pierre de Bourdeille, plus connu dans l'histoire des lettres sous le nom de Brantôme, chroniqueur du XVI^e siècle et abbé commendataire de l'abbaye de Brantôme. Après une chute de cheval en 1584, interrompant sa carrière militaire, le célèbre auteur des Dames galantes y composa ses œuvres et y vécut jusqu'à sa mort. Il est inhumé dans la chapelle située dans la tour. Il a rédigé sa propre épitaphe. Au premier étage se trouvent le cabinet d'écriture orné de boiseries ainsi que la chambre de l'écrivain. Visites commentées de mi-juillet à fin août.

🇬🇧 *The castle of Richemont, composed of two perpendicular main buildings, was started in 1564 by Pierre de Bourdeille, better known in the history of literature as Brantôme, 16th century chronicler and commendatory abbot of the abbey of Brantôme. After a fall from a horse in 1584, putting an end to his military career, the famous writer of the Lives of Gallant Ladies wrote his works and lived in Richemont until his death. He is buried in the chapel located in the tower. He wrote his own epitaph. The writer's study, with decorative panelling, and his bedroom are on the first floor. Guided tours from mid-July until the end of August.*

🇪🇸 *El castillo de Richemont, formado por dos cuerpos perpendiculares, fue construido a partir de 1564 por Pierre de Bourdeille, más conocido en la historia de la literatura como Brantôme, cronista del siglo XVI y abad comendaticio de la abadía de Brantôme. Después de una caída de caballo en 1584, interrumpiendo su carrera militar, el famoso escritor de las Damas galantes escribió sus obras y vivió en Richemont hasta su muerte. Fue inhumado en la capilla situada en la torre. Redactó su propio epitafio. En el primer piso se encuentran el estudio del escritor decorado con boiseries y su habitación. Visitas comentadas desde mediados de julio hasta finales de agosto.*

MONUMENT



HISTORIQUE

Saint-Crépin-de-Richemont
24310 Brantôme en Périgord
05 53 05 72 81
chateauderichemont@gmail.com

INDIVIDUELS

Individuals / Individuales

Adulte : 6€

12-18 ans : 3€

GROUPES

Groups / Grupos

5€

NOS SERVICES



© Château de Richemont

Château des Bernardières

Castle of Bernardières / Castillo de Bernardières



L'édifice juxtapose des parties de l'époque féodale à celles de la fin du XVII^e siècle. Châtellenie dès 1253, ses tours abritent au temps de Louis XII Antoine d'Authon, dit Barberousse, bey d'Alger et amiral de la flotte turque. Cette demeure seigneuriale s'imprègne de l'histoire locale des maîtres de forges du Haut Périgord puisqu'on y a fabriqué quantité de munitions pour la marine du roi.

🇫🇷 *The building juxtaposes parts from feudal times to elements of late 17th century. Castellany from 1253, its towers housed during the reign of King Louis XII Antoine d'Authon, known as Barbarossa, pasha of Algiers and admiral of the Turkish fleet. This seignorial residence is filled with the local history of forges in Upper Périgord since many munitions for the King's navy were manufactured here.*

🇪🇸 *El edificio yuxtapone partes de la época feudal a elementos de finales del siglo XVII. Castellania desde 1253, sus torres alojan durante el reinado de Luis XII Antoine d'Authon, conocido como Barbarroja, pachá de Argel y almirante de la flota turca. Esta casa señorial está impregnada de la historia local de las fraguas en Alto Périgord porque se fabricaron aquí muchas municiones para la marina real.*

NOS SERVICES



MONUMENT

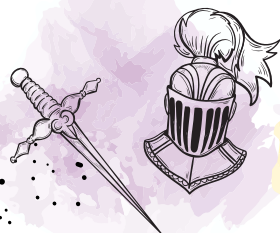


HISTORIQUE

1, allée Château des Bernardières
Champeaux-et-
la-Chapelle-Pommier
24340 Mareuil en Périgord
02 47 46 18 73 / 05 53 60 94 61

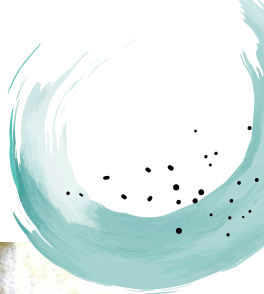
ENTRÉE GRATUITE

Free admission /
Entrada gratuita



Cluzeaux d'Argentine

Cluzeaux (cave dwellings) of Argentine /
Cluzeaux (viviendas troglodíticas) de Argentine



© F. Tessier/OTPDB

Le terme « cluzeau » désigne un abri creusé ou taillé par l'homme dans le rocher. Les premiers aménagements du site d'Argentine, village bâti sur un éperon rocheux dominant la vallée de la Nizonne, semblent dater du Moyen Âge. Des marches d'escalier, étagères, silos à grains ont été aménagés dans le cluzeau « Ouest ». Le cluzeau « Est » abrite une mystérieuse nécropole qui devait certainement servir de cimetière aux lépreux d'une maladrerie dont la gestion était assurée au début du XVIII^e siècle par le seigneur de La Rochebeaucourt. Accès libre.

🇬🇧 *In the local language, the word "cluzeau" refers to a shelter dug or cut by man into the rock. The first signs of settlement on the site of Argentine, village built on a rocky spur overlooking the valley of the Nizonne, are believed to date from the Middle Ages. Staircase steps, shelves, grain silos were made into the western cave. The eastern cave houses a mysterious necropolis which was most certainly used as a cemetery for the lepers of a lazaretto run in the beginning of the 18th century by the lord of La Rochebeaucourt. Free access.*

🇪🇸 *La palabra "cluzeau" designa en Périgord un abrigo excavado o tallado por el hombre en la roca. Los primeros acondicionamientos del sitio de Argentine, pueblo construido sobre un espolón rocoso que domina el valle de la Nizonne, parecen datar de la Edad Media. Escalones, estantes, silos de grano fueron realizados en la cueva "Oeste". La cueva "Este" alberga una misteriosa necrópolis que era probablemente un cementerio para leprosos de un lazareto administrado a principios del siglo XVIII por el señor de La Rochebeaucourt. Acceso libre.*



NOS SERVICES



Argentine
24340 La Rochebeaucourt-
et-Argentine
05 53 05 80 63
contact@perigord-dronne-belle.fr
www.perigord-dronne-belle.fr

ENTRÉE GRATUITE

Free admission /
Entrada gratuita

Cluzeaux de Saint-Pardoux-de-Mareuil

*Cluzeaux (cave dwellings) of Saint-Pardoux-de-Mareuil /
Cluzeaux (viviendas troglodíticas) de Saint-Pardoux-de-Mareuil*

Saint-Pardoux-de-Mareuil
24340 Mareuil en Périgord
05 53 05 80 63
contact@perigord-dronne-belle.fr
www.perigord-dronne-belle.fr

ENTRÉE GRATUITE

Free admission /
Entrada gratuita

Les cluzeaux de Saint-Pardoux-de-Mareuil appartiennent à la catégorie des cluzeaux de bas de falaise, qui sont le plus souvent des grottes naturelles aménagées par l'homme dès le Haut Moyen Âge. Tout porte à croire qu'une communauté religieuse chrétienne occupa ces abris dans les premiers siècles de notre ère. Les caractéristiques des aménagements troglodytiques se retrouvent à Saint-Pardoux : silos à grains, citernes à eau, niches, étagères, auges... L'existence de sarcophages à l'extérieur du site laisse supposer la présence d'une nécropole sur la colline. Accès libre.

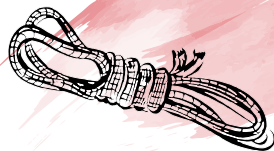
✝ *The troglodytic dwellings of Saint-Pardoux-de-Mareuil belong to the category of cliff bottom dwellings, which are usually natural caves used by men from the Early Middle Ages. Evidence leads to believe that a Christian religious community occupied these shelters in the first centuries of the Common Era. All the characteristics of troglodytic settlements are found at Saint-Pardoux: grain silos, water tanks, recesses, shelves, troughs... The sarcophagi found outside the site lead to suppose the existence of a necropolis on the hill. Free access.*

● *Las viviendas troglodíticas de Saint-Pardoux-de-Mareuil pertenecen a la categoría de las viviendas troglodíticas a pie de acantilado, que son generalmente cuevas naturales acondicionadas por el hombre desde la Alta Edad Media. Todo apunta a pensar que una comunidad religiosa cristiana ocupó estos abrigos en los primeros siglos de nuestra era. Todas las características de los acondicionamientos troglodíticos se encuentran en Saint-Pardoux: silos de grano, cisternas de agua, hornacinas, estantes, pesebres... La existencia de sarcófagos en la parte exterior del sitio lleva a suponer la presencia de una necrópolis sobre la colina. Acceso libre.*



Grotte de Beaussac

Cave of Beaussac / Cueva de Beaussac



La grotte de Beaussac est une grotte à concrétions naturelles. Différentes thématiques sont abordées au cours de la visite : la spéléologie genèse, la faune souterraine, les concrétions, l'homme préhistorique et l'homme des cavernes. Les accessoires pour l'initiation à la spéléologie sont fournis. Prévoir des bottes et des habits de rechange. Accessible à partir de 10 ans. **Visites commentées uniquement. Contactez-nous pour les dates des visites.**

🇬🇧 *The cave of Beaussac is adorned with natural concretions. Different themes are developed during the tour : introduction to caving, underground fauna, concretions, prehistoric cave dwellers. Accessories for introduction to speleology are provided. Bring boots and change of clothes. Open to children from 10 years. **Guided tours only. Contact us for the dates of the tours.***

🇪🇸 *La cueva de Beaussac es una cueva con concreciones naturales. Se abordan diferentes temáticas durante la visita: la espeleología génesis, la fauna subterránea, las concreciones, el hombre prehistórico y el hombre de las cavernas. Se proporcionan los accesorios para la iniciación a la espeleología. Lleve botas y ropa de recambio. Accesible para los niños a partir de 10 años. Visitas guiadas únicamente. **Contáctenos para conocer las fechas de las visitas.***

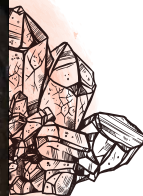
28 route de la Forêt
Château d'Eau Beaussac
24340 Mareuil en Périgord
05 53 05 80 63
contact@perigord-dronne-belle.fr
www.perigord-dronne-belle.fr

DISPOSITIF ÉTÉ ACTIF

NOS SERVICES



© CDS24



Grotte de Villars

Cave of Villars / Cueva de Villars



© Grotte de Villars

Découverte en 1953, la grotte de Villars est le plus grand réseau souterrain du Périgord. Plus de 13 kilomètres ont été explorés à ce jour. Les eaux d'infiltration ont créé un décor naturel exceptionnel : coulées de calcite, stalactites et stalagmites, draperies translucides. Des peintures préhistoriques réalisées il y a plus de 19 000 ans ont été découvertes en 1958. Certaines, comme la rotonde des chevaux, sont recouvertes d'une fine pellicule de calcite qui leur donne cette couleur bleue si particulière. La scène du bison et du sorcier est l'une des rares représentations humaines de l'art pariétal. Un sentier d'interprétation permet de découvrir l'environnement de l'homme de Cro-Magnon. La grotte est ouverte du 1^{er} avril à la fin des vacances de Toussaint. Pour les groupes, sur réservation du 15 mars au 15 novembre.

🇬🇧 *Discovered in 1953, the cave of Villars is the largest underground network in the Périgord. More than 13 kilometres were explored to date. Rainwater percolation created this most beautiful natural scenery: calcite deposits, stalactites and stalagmites, and translucent draperies. Prehistoric paintings made more than 19,000 years ago were discovered in 1958. Some of them, such as the rotunda of horses, are covered with a thin layer of calcite which gives them their particular bluish hue. The scene of the bison and the sorcerer is one of the rare human representations in parietal art. A footpath invites to discover the environment Cro-Magnon man lived in. The cave is open from April 1 to the end of the All Saints holidays. For groups, by reservation from March 15 to November 15.*

🇪🇸 *Descubierta en 1953, la cueva de Villars es la red subterránea más importante del Périgord. Más de 13 kilómetros fueron explorados hasta ahora. Las aguas de infiltración crearon un decorado natural excepcional: coladas de calcita, estalactitas y estalagmitas, telas translúcidas. Pinturas prehistóricas realizadas hace más de 19 000 años fueron descubiertas en 1958. Una fina capa de calcita cubre algunas de ellas, como la rotonda de los caballos, dándoles este color azul tan particular. La escena del bisonte y del hechicero es una de las escasas representaciones humanas del arte parietal. Un sendero de interpretación permite descubrir el entorno del hombre de Cro-Magnon. La cueva está abierta desde el 1 de abril hasta el final de las fiestas de Todos los Santos. Para grupos, previa reserva del 15 de marzo al 15 de noviembre.*

MONUMENT



HISTORIQUE

Le Cluzeau 24530 Villars

05 53 54 82 36



Grotte de Villars

contact@grotte-villars.com

www.grotte-villars.com

VISITE COMMENTÉE

Guided tour / Visita comentada

11€ (Adultes)

7,50€ (5-11 ans/years/años)

9€ (12-17 ans/years/años

+ étudiants)

GROUPES ADULTES

Groups / Grupos

8,80€

GROUPES SCOLAIRES

5 € (Maternelle et primaire)

5,50€ (Collège et lycée)



NOS SERVICES



Les Jardins Tranquilles

The Quiet Gardens / Los Jardines Tranquilos

Ces magnifiques jardins à la notoriété bien établie sont ouverts au public depuis près de 30 ans. Les Jardins Tranquilles se composent d'un arboretum et d'un parc s'étendant sur plus de 5 hectares. Ils comprennent plusieurs milliers d'arbres de différentes essences, dont de nombreux chênes et érables. Vous pourrez admirer les nombreux massifs colorés, fontaines et statues et vous plonger dans la beauté naturelle de ce lieu idyllique et paisible, un véritable paradis plein de magie ! Longues promenades à travers les bois naturels bordant la rivière où vous pourrez faire une halte et pique-niquer en utilisant les nombreuses tables et chaises à votre disposition. On ne saurait sous-estimer les pouvoirs de guérison d'un moment de calme passé dans ces jardins. Des rafraîchissements sont servis dans le « café » du jardin ainsi qu'à l'intérieur du chapiteau. Café, thé, cappuccino, boissons fraîches et glaces. Ouvert du 1er avril au 31 octobre. Horaires d'ouverture : 12h00-19h00. Ouvert tous les jours fériés.

🇬🇧 *These well-established magnificent gardens have been open to the public for nearly 30 years. Les Jardins Tranquilles is an arboretum and park extending to over 12 acres. It has thousands of trees of different varieties including many oaks and acers. You can admire the many colourful herbaceous borders, fountains and statues and absorb the natural beauty of this idyllic and peaceful location a magical paradise. Long walks through the natural woodlands adjacent to the river where you can stop and take a picnic using the many tables and chairs provided. The healing powers of a quiet moment spent in these gardens cannot be underestimated. Refreshments are served in the garden 'café' and also inside the marquee. Coffee, tea, cappuccino, cold drinks and ice cream. Open April 1st until October 31st. Opening hours: 12.00-19.00. Open every public holiday.*

🇪🇸 *Estos magníficos jardines bien establecidos están abiertos al público desde hace casi 30 años. Les Jardins Tranquilles se componen de un arboreto y de un parque extendiéndose sobre más de 5 hectáreas. Tienen miles de árboles de diferentes variedades, incluyendo muchos robles y arces. Se puede admirar los numerosos macizos colorados, fuentes y estatuas e impregnarse de la belleza natural de este lugar idílico y tranquilo. ¡Un paraíso mágico! Largas caminatas por los bosques naturales adyacentes al río donde se puede tomar un descanso y hacer un picnic en las numerosas mesas y sillas a su disposición. No se puede subestimar el poder curativo de un momento de tranquilidad pasado en estos jardines. Se sirven refrescos en el "café" del jardín y en el interior de la carpa. Café, té, capuchino, bebidas frías y helados. Abierto del 1 de abril al 31 de octubre. Horarios de apertura: 12.00-19.00. Abierto todos los días festivos.*



NOS SERVICES



1628 Route du Minotier
24310 Brantôme en Périgord
05 53 05 95 24
melody@lesjardinstranquilles.com
www.lesjardinstranquilles.com

ADULTES
Adults/Adultos
7€

ENFANTS
Children/Niños
5€

GROUPES
Groups/Grupos
6€

Jardin botanique d'ALAIJE

Botanical garden of ALAIJE / Jardín botánico de ALAIJE



Unique en son genre, ALAIJE est un jardin botanique d'insertion. La promenade dans nos jardins à thèmes vous fera découvrir une grande diversité végétale dont le jardin des toxiques, la tourbière, les plantes médicinales, la collection de sauges et de géraniums vivaces... Fleurs, légumes et fruits se côtoient harmonieusement. Le jardin est soigné dans le respect de l'environnement et de la biodiversité sans intrants chimiques. Visites guidées sur rendez-vous. Ouvert du lundi au samedi du 1^{er} juin au 30 septembre de 10h00 à 18h00, du lundi au vendredi du 1^{er} octobre au 31 mai de 09h00 à 16h30.

🇬🇧 ALAIJE is a unique integration botanical garden. During a walk around our theme gardens, you will discover a wide range of plants: the poisonous plants garden, the peat bog, medicinal plants, the collection of salvias and perennial geraniums... Flowers, vegetables and fruits grow in harmony. The garden is grown respecting the environment and biodiversity without chemical inputs. Guided tours by prior arrangement only. Open from Monday to Saturday from 1 June to 30 September from 10.00 to 18.00, from Monday to Friday from 1 October to 31 May from 09.00 to 16.30.

🇪🇸 ALAIJE es un jardín botánico de inserción sin igual. Durante un paseo por nuestros jardines temáticos, descubrirá una gran diversidad vegetal: el jardín de las plantas tóxicas, la turbera, las plantas medicinales, la colección de salvia y geranios perennes... Flores, verduras y frutas se mezclan armoniosamente. El jardín está cuidado respetando el medio ambiente y la biodiversidad sin productos químicos. Visitas guiadas previa reserva. Abierto del lunes al sábado del 1 de junio al 30 de septiembre de 10.00 a 18.00, del lunes al viernes del 1 de octubre al 31 de mayo de 09.00 a 16.30.

NOS SERVICES



Chemin du Vert Galant
24310 Brantôme en Périgord
05 53 35 38 64
alaije@wanadoo.fr
www.alaije.fr

INDIVIDUELS
Individuals / Individuales
5€ | 2€

GRATUIT
Free / Gratuito
- 16 ans / years / años

Sentier des Meulières

Quern stone quarries path / Sendero de las canteras de muelas



Les plateaux et les bois du village de Saint-Crépin-de-Richemont cachent une histoire peu banale qui s'étira sur plusieurs milliers d'années : l'extraction des meules à mouler les grains. Sans elles, nous n'aurions pas eu de pain dans nos vies. Cette industrie originale a laissé derrière elle un labyrinthe de carrières jonchées de monstres de pierre, certains romains, d'autres d'hier. Le peuple des carrières vous accompagnera dans votre voyage dans le temps jusqu'aux origines du pain, et vous racontera l'histoire des hommes qui accomplirent des exploits pour tirer des « Riches Monts » des montagnes de meules rondes. Panneaux explicatifs dotés d'un QR code qui déclenche une ambiance sonore. Temps de parcours : 1h30 à 2h00. Longueur du circuit : 2,7 km. Dénivelé : 100 m. Chaussures de marche conseillées. Visite commentée gratuite en juillet et août les mardis et jeudis matin sur réservation au 05 53 05 80 63. Accès libre le reste de l'année.

🇬🇧 The plateaux and woods in the village of Saint-Crépin-de-Richemont conceal an unusual story which stretches over a span of several thousand years: the extraction of quern stones. Without them, we would not have had bread in our lives. This original industry left behind labyrinthine quarries strewn with quern stones from Roman to Modern times. Discover these quarries by following the path. The quarrymen will lead you through time to the origin of bread and tell you the story of the men who carved out quern stones from these "Rich Mountains". Explanatory signs. Duration: 1.5 to 2 hours. Circuit length: 2.7 km. Difference of elevation: 100 m. Walking shoes recommended. Free guided tour in July and August on Tuesdays and Thursdays morning upon reservation at 05 53 05 80 63. Free access the rest of the year.

🇪🇸 Las mesetas y los bosques del pueblo de Saint-Crépin-de-Richemont esconden una historia extraordinaria que se extiende sobre un periodo de millares de años: la extracción de las muelas para moler los granos. Sin ellas, no habríamos podido comer pan cada día. Esta industria original dejó un laberinto de canteras cubiertas de monstruos de piedra, algunos romanos, otros de ayer. El pueblo de las canteras le acompañara en su viaje a través del tiempo hasta los orígenes del pan y le contará la historia de los hombres que cumplieron hazañas para extraer de los "Ricos Montes" un montón de muelas redondas. Carteles explicativos. Duración: 1h30-2h00. Longitud: 2,7 km. Desnivel: 100 m. Se recomiendan zapatos cómodos y propios para caminar. Visita comentada gratuita en julio y agosto los martes y jueves por la mañana con reserva previa: 05 53 05 80 63. Acceso libre el resto del año.

Les Brageots
Saint Crépin de Richemont
24310 Brantôme en Périgord
05 53 05 80 63

contact@perigord-dronne-belle.fr
www.perigord-dronne-belle.fr
www.meulieres-de-saint-crepin.eu

ENTRÉE GRATUITE
Free admission /
Entrada gratuita

NOS SERVICES



Sentier de découverte du plateau d'Argentine

Plateau of Argentine discovery footpath /

Sendero de descubrimiento de la meseta de Argentine



Le plateau calcaire d'Argentine, site classé « Natura 2000 » fait partie du réseau de sites naturels du Parc Périgord-Limousin. Il recèle de nombreux trésors : une faune et une flore d'une variété exceptionnelle (Engoulevent d'Europe, Pie-grièche écorcheur, Lézard ocellé, orchidées sauvages...), des carrières, un village perché. Guidé par l'Alouette, prenez le temps de découvrir ses richesses le long d'un sentier jalonné de panneaux explicatifs. Départ : parking du plateau d'Argentine (suivre l'Alouette). Distance : 5 km. Durée : 2h30. Chiens tenus en laisse. Livret de découverte disponible gratuitement au Parc naturel régional Périgord-Limousin, à l'Office de Tourisme et téléchargeable sur : <http://www.pnr-perigord-limousin.fr/Editions/Editions-Patrimoine-Naturel>.



24340 La Rochebeaucourt-

et-Argentine

05 53 05 80 63

contact@perigord-dronne-belle.fr

www.perigord-dronne-belle.fr

Parc naturel régional

Périgord-Limousin

La Barde

24450 La Coquille

05 53 55 36 00

 Parc naturel régional


Périgord-Limousin


info@pnrpl.com

www.pnr-perigord-limousin.fr

ENTRÉE GRATUITE

Free admission /
Entrada gratuita

 The limestone plateau of Argentine, listed as a "Natura 2000" site, is part of the Périgord-Limousin Park natural sites network. It holds many treasures: a fauna and a flora of an exceptional variety (European nightjar, Red-backed shrike, Ocellated lizard, wild orchids...), quarries, and a village built on a rock terrace. Guided by the Lark, take the time to discover its treasures along a path marked with explanatory signs. Departure: plateau of Argentine car park (follow the Lark). Length: 5 km. Duration: 2h30. Keep dogs on a leash. Free discovery booklet available at the Périgord-Limousin Regional Natural Park, at the Tourist Office and available for download from: <http://www.pnr-perigord-limousin.fr/Editions/Editions-Patrimoine-Naturel>.

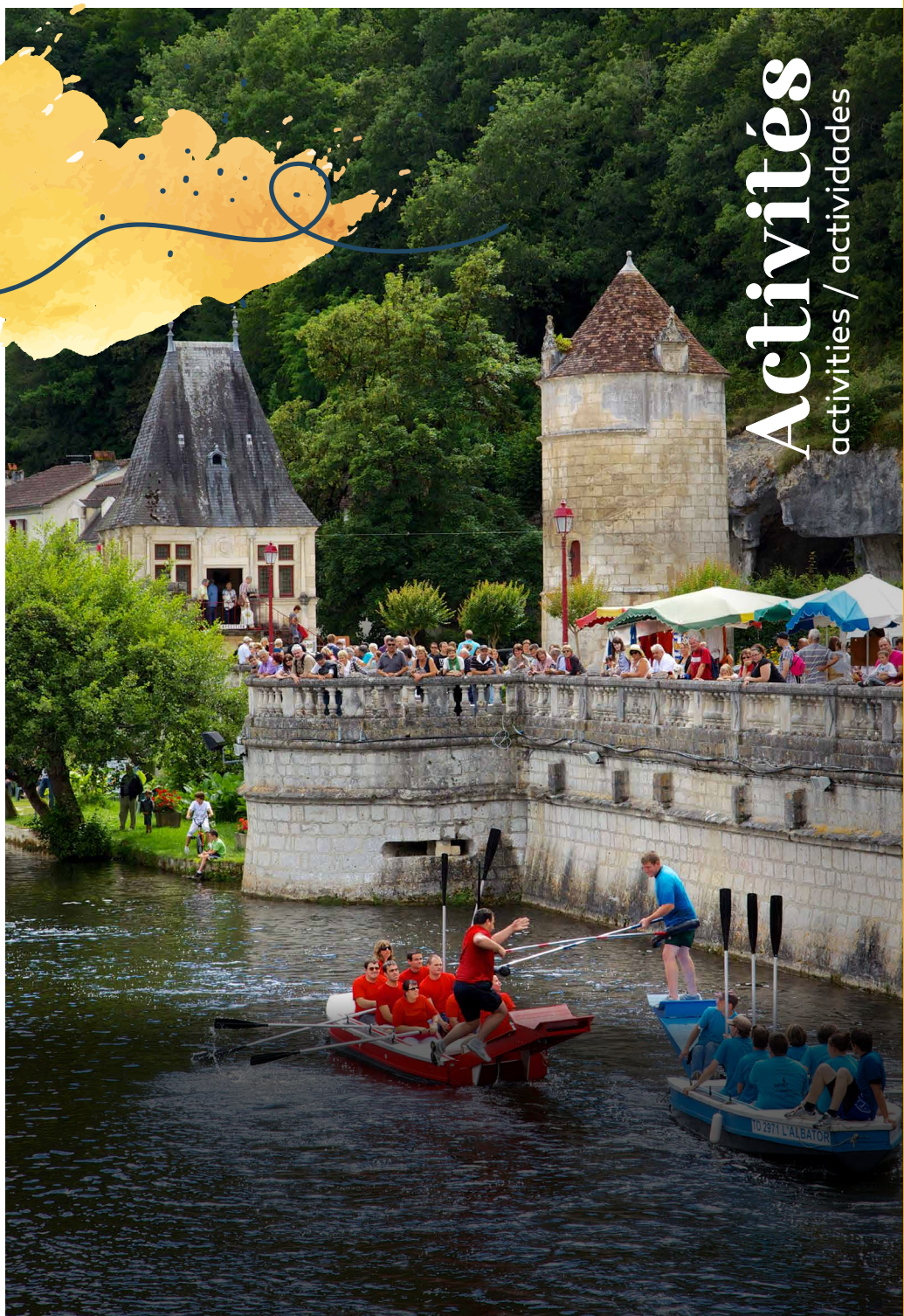
 La meseta calcárea de Argentine, clasificado como sitio "Natura 2000", forma parte de la red de sitios naturales del Parque Périgord-Limousin. Encierra numerosos tesoros: una fauna y una flora de una variedad excepcional (Chotacabras gris, Alcaudón dorsirrojo, Lagarto ocelado, orquídeas salvajes...), canteras, un pueblo construido sobre un acantilado rocoso. Guiado por la Alondra, descubre sus riquezas a lo largo de un sendero jalonado por carteles explicativos. Punto de salida: aparcamiento de la meseta de Argentine (seguir la Alondra). Longitud: 5 km. Duración: 2h30. Se admiten perros con correa. Se proporciona gratuitamente un folleto de descubrimiento en el Parque natural regional Périgord-Limousin y en la Oficina de Turismo. Se puede también descargarlo aquí: <http://www.pnr-perigord-limousin.fr/Editions/Editions-Patrimoine-Naturel>.

NOS SERVICES



Activités

activities / actividades



West Wood Ranch

West Wood Ranch / West Wood Ranch



954, route des coteaux
La Donie
24530 Condat-sur-Trincou
06 83 93 28 40
f **West-wood-ranch**
westwoodranch@yahoo.fr
westwoodranch.fr

Plongez-vous dans la conquête de l'Ouest américain et découvrez les balades et les cours d'équitation d'extérieur autour de Brantôme.

🇬🇧 *Immerse yourself in the Wild West and discover the rides and outdoor horse riding lessons around Brantôme.*

🇪🇸 *Sumérjase en la conquista del Viejo Oeste y descubra las atracciones y las clases de equitación al aire libre alrededor Brantôme.*

NOS SERVICES



Brantôme Canoë

Brantôme Canoë / Brantôme Canoë



NOS SERVICES



14, avenue André Maurois
24310 Brantôme en Périgord


05 53 05 77 24


 **Brantome Canoë**

brantome-canoë@wanadoo.fr

www.brantomecanoë.com

Brantôme Canoë vous propose : randonnées en canoë de 1 heure à 1 journée, stand up paddle.

 *Brantôme Canoë offers: 1 hour to 1 day canoe excursions, stand up paddle.*

 *Brantôme Canoë propone: excursiones en canoa de 1 hora a 1 jornada, stand up paddle.*



Les croisières de Brantôme

Brantôme Croisières / Brantôme Croisières



NOS SERVICES



aviv CONNECT

49 places seats / asientos

DATE D'OUVERTURE

Opening dates /
Fechas de apertura

08/04/2023- 31/10/2023

HORAIRES

Timetable / Horarios

Avril : 14h, 15h, 16h

April, abril
(Ouvert tous les jours)

Octobre : 14h, 15h, 16h

October, octubre
(Ouvert tous les jours - selon météo)

Mai : 14h, 15h, 16h, 17h

May, Mayo

Juin & 1^{er} au 13 juillet & septembre :

11h, 14h, 15h, 16h, 17h

June & 1 to 13 July & septembre,
Junio y del 1 al 13 de julio y septiembre

14 juillet & août :

10h (sur réservation),

11h, 12h, 14h, 15h, 16h, 17h, 18h

July 14 & August, 14 de julio y agosto

Une magnifique promenade commentée de 50 minutes à bord d'une gabarre électrique, pour découvrir depuis la Dronne les charmes de la Venise du Périgord et le riche patrimoine architectural de Brantôme. Embarquement : Au Pont coudé près du Moulin de l'Abbaye.

🇬🇧 A wonderful 50-minute guided cruise to discover from the river Dronne the charms of the Venice of the Périgord and the rich architectural heritage of Brantôme. Boarding: at the "Pont coudé" near the Moulin de l'Abbaye.

🇪🇸 Un magnífico paseo en barco comentado de 50 minutos para descubrir desde el río Dronne las bellezas de la Venecia del Périgord y el rico patrimonio arquitectónico de Brantôme. Embarco: en el "Pont coudé" cerca del Moulin de l'Abbaye.

TARIFS INDIVIDUELS

Prices (Individuals) / Tarifas (Individuales)

Adulte

Adult / Adulto

10€

Enfant (2 - 12 ans)

Child (2 - 12 years) / Niño (2 - 12 años)

7€

Enfant moins de 2 ans

Child (2 - 12 years) / Niño (2 - 12 años)

Gratuit
Free
Gratuito

TARIFS GROUPES

Price groups / Tarifas grupos

Adulte (+20 👤) Adult / Adulto

8€

Scolaire primaire (+20 👤)

Student (primary) / Estudiante (primaria)

7€

Scolaire secondaire (+20 👤)

Student (secondary) / Estudiante (secundaria)

8€

Tour des Gardes

Rue Pierre de Bourdeille

24310 Brantôme en Périgord

05 53 04 74 71 - 06 29 77 98 97

brantomecroisieres

contact@brantomecroisieres.com

www.brantomecroisieres.com

Baignades à Brantôme en Périgord

Swimming place in Brantôme en Périgord /
Baño en Brantôme en Périgord



Plage surveillée (juillet/août) dans la rivière Dronne.
Accès gratuit. Au 14 avenue André Maurois, 24310
Brantôme en Périgord.

🇬🇧 Supervised beach (July/August) in the river
Dronne. Free access.

🇪🇸 Playa vigilada (julio/agosto) en el río Dronne.
Acceso libre.

L'Été Actif

Active summer / Verano activo



La Communauté de communes Dronne et Belle accueille l'opération « Été Actif ». De nombreuses activités de pleine nature vous sont proposées à des tarifs privilégiés en vous procurant la carte Pass Dordogne. Demandez le programme des animations à l'Office de Tourisme.

> <http://sports.dordogne.fr>

🇬🇧 The Community of communes Dronne et Belle is host to the "Été Actif" (Active Summer) campaign. Enjoy many outdoor activities available at preferential rates if you get the Pass Dordogne card. Ask for the programme at the Tourist Office. > <http://sports.dordogne.fr>

🇪🇸 La Comunidad de comunas Dronne et Belle acoge la operación "Été Actif" (Verano activo). Le proponemos numerosas actividades de plena naturaleza a tarifas preferenciales obteniendo la tarjeta Pass Dordogne. Pida el programa de las animaciones en la Oficina de Turismo.

> <http://sports.dordogne.fr>

Terra Aventura

www.terra-aventura.fr



Il s'agit de découvrir les emplacements où sont dissimulés des boîtes, appelées « caches ».

À l'intérieur un trésor attend les joueurs ! Pour jouer, il vous suffit de télécharger l'application mobile gratuite et simple d'utilisation. Et c'est parti !

> **BRANTÔME** / "Brantôme, Venise du Périgord".
Durée 1 à 2h – 3 kilomètres.

> **BOURDEILLES** / "Bourdeilles, nul ne vaincra ...".
Durée 1 à 2h – 2 kilomètres.

> **MAREUIL / ZEKID**, "Zekid, prince des voleurs".
Durée 1h – 1,5 kilomètre.

> **VILLARS** / Sortie, normalement, prévue fin juin 2023.

🇬🇧 To play, download the free and easy-to-use mobile app and here we go!

🇪🇸 Para jugar, descargue la aplicación móvil gratuita y fácil de usar. ¡Y aquí vamos!

Le HanG'ArT de Boschaud

Le HanG'ArT de Boschaud / Le HanG'ArT de Boschaud



Le HanG'Art de Boschaud est un lieu d'exposition situé près des vestiges de l'abbaye de Boschaud à Villars. Les propriétaires ont transformé un ancien hangar agricole situé au centre du hameau pour en faire un espace de 200 m² consacré aux arts. Chaque année une exposition permet de découvrir de nouveaux artistes, peintres, photographes ou sculpteurs en juillet et en août. L'entrée est libre et gratuite. Sont également organisées des Rencontres qui débutent par « Les Arts dans la rue » le 9 juillet puis des concerts et des rencontres avec des spécialistes dans leur domaine, physique, philosophie, art...

🇬🇧 *The HanG'Art de Boschaud is an exhibition space located near the remains of the Abbey of Boschaud in Villars. The owners have transformed a former agricultural barn located in the centre of the hamlet into a 200 m² space devoted to the arts. Every year an exhibition allows you to discover new artists, painters, photographers or sculptors in July and August. The entrance is free. Gatherings are also organised and begin with "Les Arts dans la rue" on July 9, then with concerts and meetings with specialists in their field, physics, philosophy, art...*

🇪🇸 *El HanG'Art de Boschaud es un espacio de exposición ubicado cerca de los vestigios de la Abadía de Boschaud en Villars. Los propietarios han transformado un antiguo hangar agrícola situado en el centro de la aldea en un espacio de 200 m² dedicado a las artes. Cada año, una exposición le permite descubrir nuevos artistas, pintores, fotógrafos o escultores en julio y agosto. La entrada es libre y gratuita. También se organizan encuentros que empiezan con "Les Arts dans la rue" el 9 de julio, luego con conciertos y encuentros con especialistas en su ámbito, física, filosofía, arte...*

Catherine SOBCZYK
Boschaud, 24530 Villars
06 72 39 58 10

📍 [Le-Hangart-de-Boschaud](https://www.facebook.com/Le-Hangart-de-Boschaud)
cathsobczyk@yahoo.fr

HORAIRES

Schedule / Calendario

Du 7 juillet au 27 août les jeudis, vendredis,
samedis et dimanches de 14h à 19h
ou sur rendez-vous

🇬🇧 *From July 9 to August 28 on Thursdays, Fridays,
Saturdays and Sundays from 2 pm until 7 pm or by
appointment*

🇪🇸 *Del 9 de julio al 28 de agosto los jueves, viernes,
sábados y domingos de 14:00 a 19:00 h o con cita previa*

Marchés

Markets / Mercados



BOURDEILLES

Marché hebdomadaire : dimanche matin

Weekly market: Sunday morning

Mercado semanal: domingo por la mañana

Marché festif « Saveurs nocturnes » : mercredi soir en juillet/août

Festive market "Saveurs nocturnes": Wednesday evening in July/August

Mercado festivo "Saveurs nocturnes": miércoles por la tarde en julio/agosto

BRANTÔME EN PÉRIGORD

Marché hebdomadaire : vendredi matin

Weekly market: Friday morning

Mercado semanal: viernes por la mañana

Marché de producteurs de pays fermiers : mardi matin de mi-juin à mi-septembre

Local farm producers market: Tuesday morning from mid-June to mid-September

Mercado de productores locales granjeros: martes por la mañana de mediados de junio a mediados de septiembre

Marché festif de producteurs : vendredi soir en juillet/août

Farm producers festive market:

Friday evening in July/August

Mercado festivo de productores granjeros: viernes por la tarde en julio/agosto

Marché contrôlé des producteurs locaux de truffes : vendredi matin de décembre à février

Controlled market of local truffle producers:

Friday morning from December to February

Mercado controlado de productores locales de trufas: viernes por la mañana de diciembre a febrero

CHAMPAGNAC DE BELAIR

Marché hebdomadaire : dimanche matin

Weekly market: Sunday morning

Mercado semanal: domingo por la mañana

MAREUIL EN PÉRIGORD

Marché hebdomadaire : mardi matin

Weekly market: Tuesday morning

Mercado semanal: martes por la mañana

Foire tous les 28 du mois

Fair every 28th of the month

Feria el 28 de cada mes



Chemins de terre d'Harrison Barker

100 km de randonnée



Randonnées

Walking / Rutas de senderismo

Lors des randonnées :
Respecter les lieux que vous traversez.

Merci de bien vouloir :

- Ne pas faire de feu,
- Ne pas faire de cueillette,
- Utiliser les poubelles,
- Respecter les riverains et les autres usagers du sentier,
- Nous faire part de vos remarques.

Nous vous souhaitons une agréable promenade et espérons vous revoir pour d'autres découvertes.



Randonnées pédestres

3.50€ le plan-guide

En vente dans les bureaux d'accueil de l'Office de Tourisme de Brantôme et de Mareuil.

La Rochebeaucourt et Argentine

LA ROCHEBEAUCOURT ET ARGENTINE



> SENTIER VERT

Départ
Plateau d'Argentine
 Distance 9 km
 Durée 2h55

> SENTIER ROUGE

Départ
Plateau d'Argentine
 Distance 4,5 km
 Durée 1h25

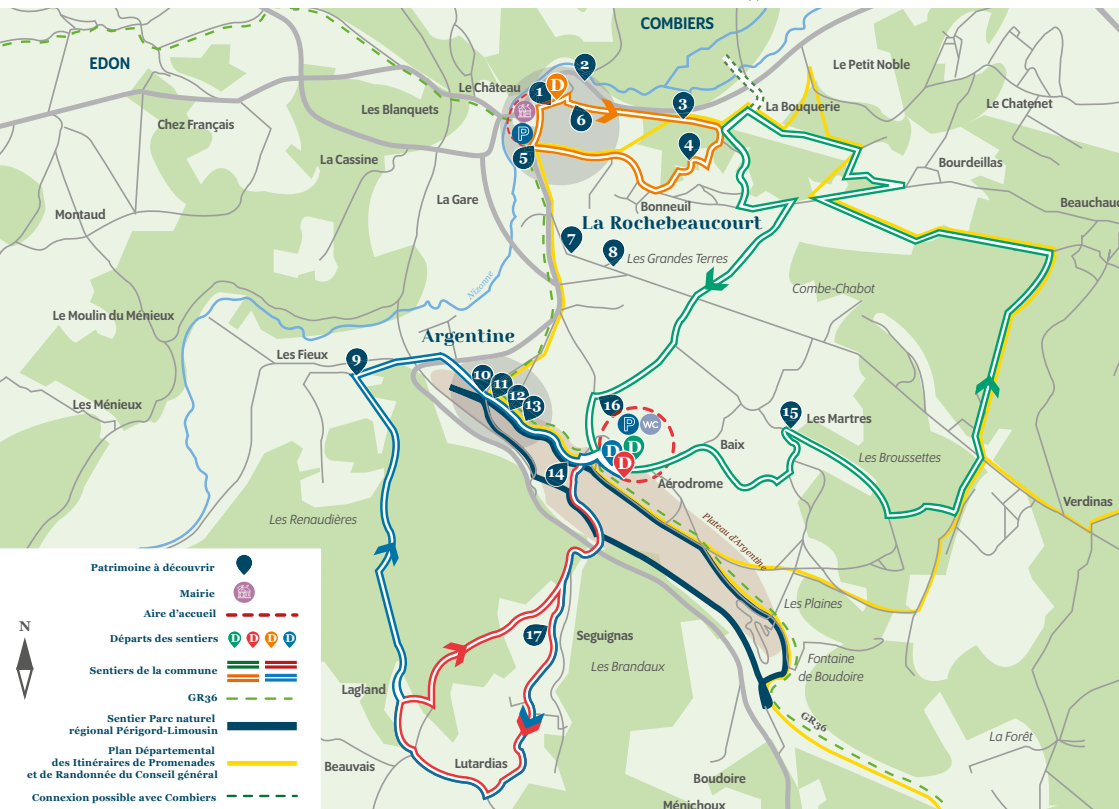
> SENTIER ORANGE

Départ
Place de la Mairie
 Distance 2,5 km
 Durée 50 mn

> SENTIER BLEU

Départ
Plateau d'Argentine
 Distance 6 km
 Durée 2h

Retrouvez tous les circuits de La Rochebeaucourt sur le site www.visorando.com ou sur l'application VISORANDO



PATRIMOINE À DÉCOUVRIR

Heritage to discover / Patrimonio a descubrir

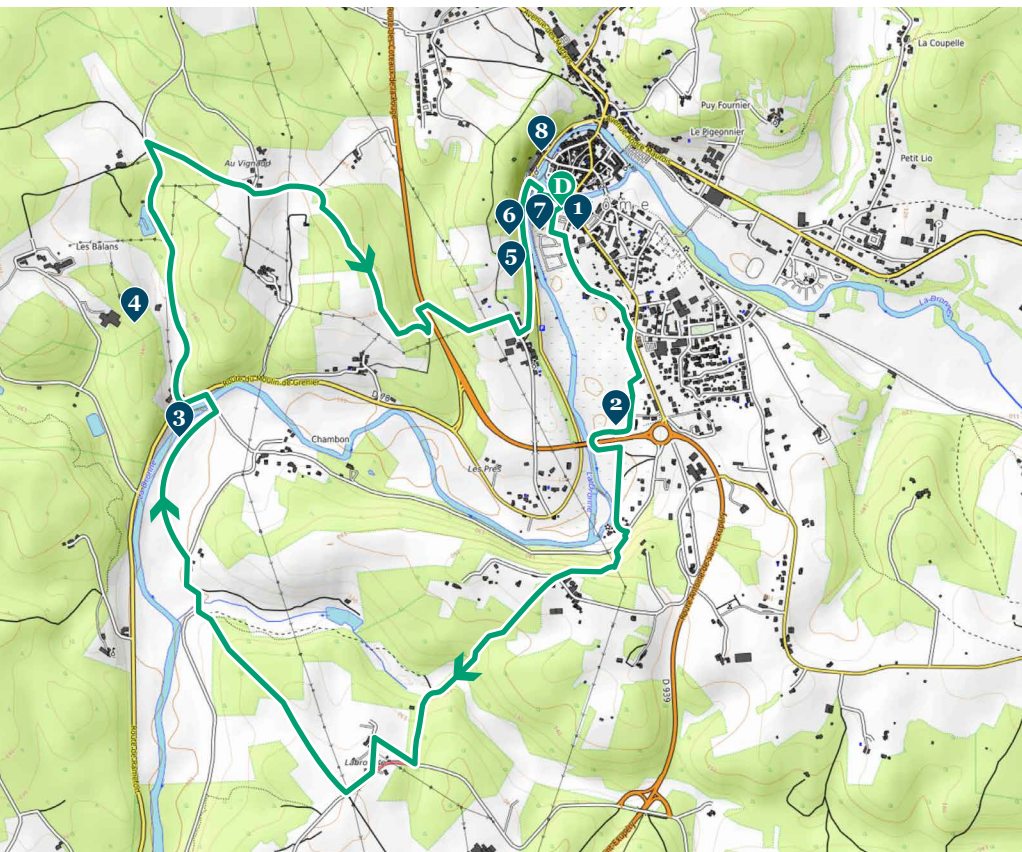
- | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| ① Église Saint-Théodore | ⑦ Croix des Rameaux | ⑩ Sarcophages d'Argentine |
| ② Croix de la Mission 1935 | ⑧ Bornes de la ligne de démarcation | ⑪ Reposoir d'Argentine |
| ③ Lavoir de la Fontaine de Bonneuil | ⑨ Croix de Fieux | ⑫ Notre-Dame des Martres |
| ④ Croix de Bonneuil | ⑩ Église Saint-Martin d'Argentine | ⑬ Croix des Sauterelles |
| ⑤ Croix des 2 communes | ⑪ Citerne et abreuvoir d'Argentine | ⑭ Croix de Séguignas |
| ⑥ Croix du Presbytère | ⑫ Croix d'Argentine | |

Brantôme en Périgord

BOUCLE 1 : CHAMBON

📍 **Départ** Jardin public de Brantôme 📏 **Distance** 10 km ⌚ **Durée** 2h45 - Balisage bleu

Devant le panneau d'appel, à l'entrée du jardin public (côté parking du Vert Galant), suivre le chemin du « Vert Galant » (en longeant le parking). Emprunter le balisage du GR 654 (rouge et blanc) jusqu'à la sortie du lieu-dit Labrousse. Puis prendre le chemin herbeux à droite jusqu'à la route. Tourner à droite sur la route puis emprunter un chemin à gauche. Puis à gauche traverser la rivière Dronne par le pont de Grenier. Tourner à gauche sur la RD 78. Au moulin de Grenier, tourner à droite et continuer la route. Au Pic prendre à droite et suivre le balisage du GR 36. Traverser le pont piéton au-dessus de la RD 939 et poursuivre jusqu'à une intersection. Prendre à droite le chemin blanc jusqu'au Châtenet. Avant la ferme, tourner à gauche. Suivre la route puis tourner à droite et emprunter le pont coudé jusqu'au jardin.



POINTS D'INTÉRÊT

- | | |
|--|---|
| ① Départ et Jardin de l'abbé - Peuplier noir de 150 ans environ et autres arbres remarquables / WC | ⑤ Point de vue sur la ville |
| ② Zones humides | ⑥ Habitats troglodytiques encore occupés et carrières de pierres qui ont servi à bâtir la ville de Brantôme |
| ③ Moulin de grenier du XVII ^e siècle, arrêté en 2002 | ⑦ Pont coudé du XVI ^e siècle |
| ④ Moulin de Lafon, ancienne station de pompage de la maison de repos des Fougères | ⑧ Abbaye du XVII ^e siècle |

Brantôme en Périgord

BOUCLE 2 : LE CHÂTENET

📍 **Départ** Jardin public de Brantôme 📏 **Distance** 6 km 🕒 **Durée** 1h30 - Balisage bleu



Devant le panneau d'appel, à l'entrée du jardin public (côté parking du Vert galant), traverser le jardin et emprunter le pont coudé. Puis prendre la route à gauche. A 450 m après les habitats troglodytiques, prendre le chemin qui monte à droite. Au Chatenet, prendre à droite et suivre le balisage GR 36 (rouge et blanc) le long de la ligne de crête jusqu'au pigeonnier. Revenir sur ses pas et au niveau de l'intersection, prendre à gauche le chemin herbeux qui monte. Le poursuivre sur la droite puis à la route prendre à droite. Traverser la route tout droit en direction du Petit St-Pardoux. Le contourner par la droite. A l'intersection, prendre à droite en longeant le monument des Fusillés et traverser la RD 939 et le parking en castine. Poursuivre en face sur le chemin puis la route. A l'intersection, traverser et prendre en face puis à l'intersection prendre à droite en direction de « Chez Ravaille ». A la sortie du hameau de « Chez Ravaille », continuer tout droit sur la route et poursuivre la route à droite qui descend. A l'intersection, prendre à droite vers l'abbaye. Retour à gauche en empruntant le pont coudé jusqu'au jardin.



Source : opentopomap.org

POINTS D'INTÉRÊT

Points of interest / Puntos de interés

- ① Départ et Jardin de l'abbé - Peuplier noir de 150 ans environ et autres arbres remarquables / WC
- ② Pont coudé du XVI^e siècle
- ③ Habitats troglodytiques encore occupés et carrières de pierres qui ont servi à bâtir la ville de Brantôme
- ④ Pigeonnier octogonal réhabilité – Rue des cailloux, ancienne voie romaine Périgueux/Saintes
- ⑤ Ancien clocher de l'ancienne paroisse de Brantôme (privé) au Petit St-Pardoux
- ⑥ Monument des Fusillés du 26 mars 1944
- ⑦ Petit Cluzeau (privé)
- ⑧ Point de vue sur Brantôme et son abbaye
- ⑨ Abbaye de Brantôme du XVII^e siècle

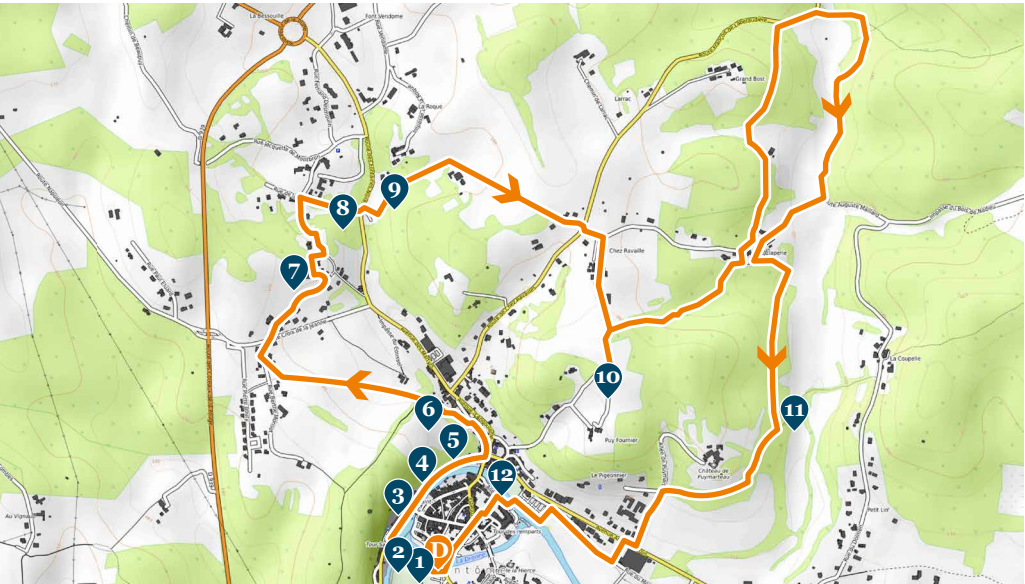
Brantôme en Périgord

BOUCLE 3 : LA CLAPERIE

📍 **Départ** Jardin public de Brantôme 📏 **Distance** 8,5 km ⌚ **Durée** 2h - Balisage bleu



Devant le panneau d'appel, à l'entrée du jardin public (côté parking du Vert galant), traverser le jardin et emprunter le pont coulé. Puis prendre la route à droite et passer devant l'abbaye, passer sous la porte des Réformés. Au carrefour prendre à gauche la petite rue Daumesnil qui monte. Continuer à gauche sur le sentier menant à La Pouge. A la route, tourner à droite, puis traverser la route et suivre en face le Petit St-Pardoux. Contourner le hameau par la gauche, puis prendre à gauche jusqu'à l'intersection. Prendre à droite en longeant le monument des fusillés et traverser la RD 939 et le parking en castine. Poursuivre en face sur le chemin puis la route. A l'intersection, traverser et prendre en face puis à l'intersection prendre à droite en direction de « Chez Ravaille ». A la sortie du hameau « Chez Ravaille », continuer tout droit sur 250 m pour admirer Brantôme depuis le point de vue, puis revenir sur ses pas et tourner à droite pour prendre un chemin qui descend jusqu'à La Claperie. Prendre à droite, puis à la route descendre à droite sur 50 m avant de tourner à gauche sur la route goudronnée qui remonte. Poursuivre jusqu'à la route puis prendre à droite sur 150 m. Prendre le chemin à droite qui traverse le Libourny. A l'intersection prendre à droite. A la route, tourner à droite pour remonter vers La Claperie. Prendre à gauche. Puis à l'intersection prendre à gauche et continuer le chemin vers Puy Marteau. A l'intersection prendre à droite et longer le chemin en contrebas de Puy Marteau. A la route, prendre à gauche et passer devant l'EPHAD. Puis traverser la route et se diriger à droite pour prendre la voie douce en longeant la rivière Dronne. Poursuivre tout droit pour revenir par l'abbaye ou prendre la passerelle à gauche et traverser le centre pour revenir au jardin.



Source: opentopomap.org

POINTS D'INTÉRÊT

Points of interest / Puntos de interés

- ① Départ et Jardin de l'abbé - Peuplier noir de 150 ans environ et autres arbres remarquables / WC
- ② Pont coulé du XVI^e siècle
- ③ Abbaye de Brantôme du XVII^e siècle
- ④ Porte des Réformés - Consulter le panneau historique 15
- ⑤ Ancienne voie romaine Périgieux / Saintes – Consulter les panneaux 38, 39 et 40
- ⑥ Pigeonnier octogonal réhabilité – Rue des cailloux, ancienne voie romaine Périgieux/Saintes
- ⑦ Ancien clocher de l'ancienne paroisse de Brantôme (privé) au Petit St Pardoux
- ⑧ Monument des Fusillés, 26 mars 1944
- ⑨ Petit Cluzeau (privé)
- ⑩ Point de vue sur Brantôme et son abbaye
- ⑪ Source lavoir de Puy Marteau (Château)
- ⑫ Après la passerelle, bâtiment du XVIII^e siècle sur la gauche et vestiges des anciens remparts de la ville

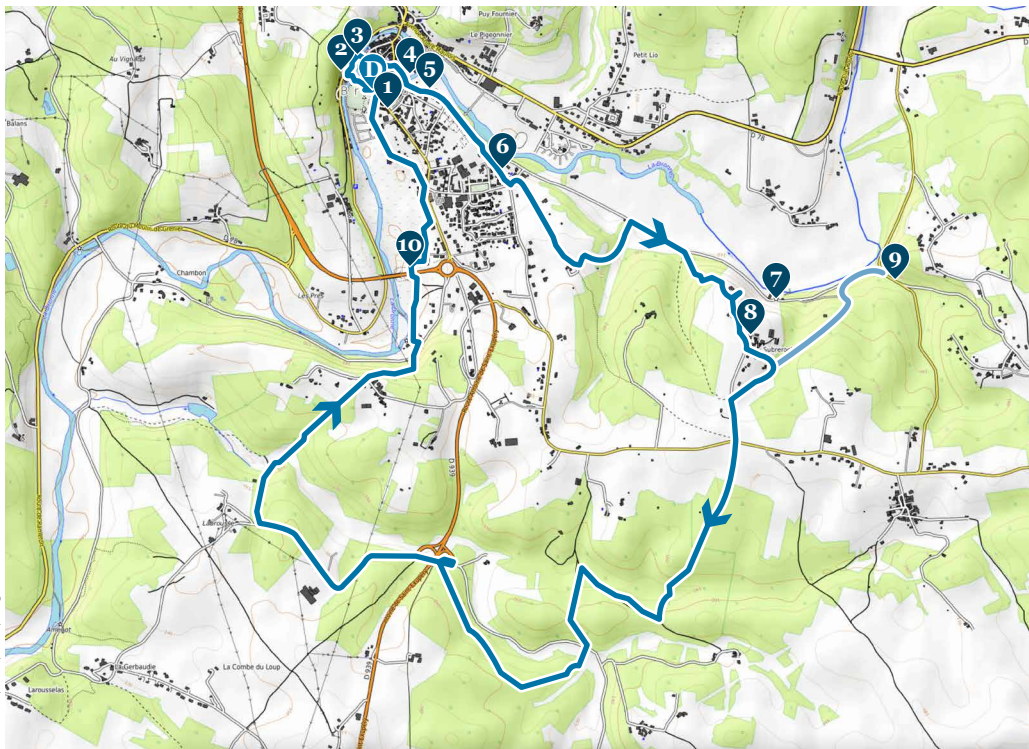
Brantôme en Périgord

BOUCLE 4 : LA FONTAINE D'AMOUR



📍 **Départ** Jardin public de Brantôme 📏 **Distance** 12 km + option 2 km ⌚ **Durée** 3h20 - Balisage bleu

Devant le panneau d'appel, à l'entrée du jardin public (côté parking du Vert galant), traverser le jardin et emprunter le pont coudé. Puis prendre la route à droite et passer devant l'abbaye de Brantôme. Dos à l'abbaye, traverser le pont et poursuivre rue Puyjoli de Meyjouissas. Au croisement avec la rue Gambetta, aller tout droit rue Joussen puis prendre la passerelle Eiffel. Sur votre gauche, longer le château de la Hierce et continuer tout droit. Après le cimetière, prendre la rue à droite et passer devant le city stade. Au stop, prendre à gauche puis à droite le chemin goudronné qui monte à Vigneras. Dans le hameau prendre à gauche, puis à droite le chemin qui descend et à gauche vers La Roussat. Prendre la route à droite et suivre le GR 654 jusqu'à Subreroches. Option : Poursuivre le GR 654 jusqu'à la Fontaine d'amour et revenir sur ses pas. Ou laisser le GR et continuer à droite, puis sur la route à gauche, jusqu'à une croix en bois. Traverser la RD 69 tout droit et prendre le chemin qui passe à travers bois puis prendre à droite. Suivre les panneaux du PDIPR (balisage jaune) et la direction Brantôme jusqu'au pont de la RD 939. Le traverser et prendre à gauche le chemin dans les bois (balisage vert). A l'intersection prendre à droite, puis à la route à droite (Labrousse) suivre le balisage du GR 654 jusqu'au jardin.



Source : openbtopmap.org

POINTS D'INTÉRÊT

- | | |
|--|--|
| ① Départ et Jardin de l'abbé - Peuplier noir de 150 ans environ et autres arbres remarquables / WC | ⑥ City stade |
| ② Pont coudé du XVI ^e siècle | ⑦ Le moulin de Lombraud |
| ③ Abbaye de Brantôme du XVII ^e siècle | ⑧ Point de vue |
| ④ Rue Joussen – Consulter les panneaux 22, 23, 25, 3 et 4 | ⑨ Fontaine d'amour et table de pique-nique |
| ⑤ Château de la Hierce | ⑩ Zones humides et table de pique-nique |

Bourdeilles

> LES GIRARDS

📍 **Départ** Les Promenades

📏 **Distance** 6 km

🕒 **Durée** 1h10

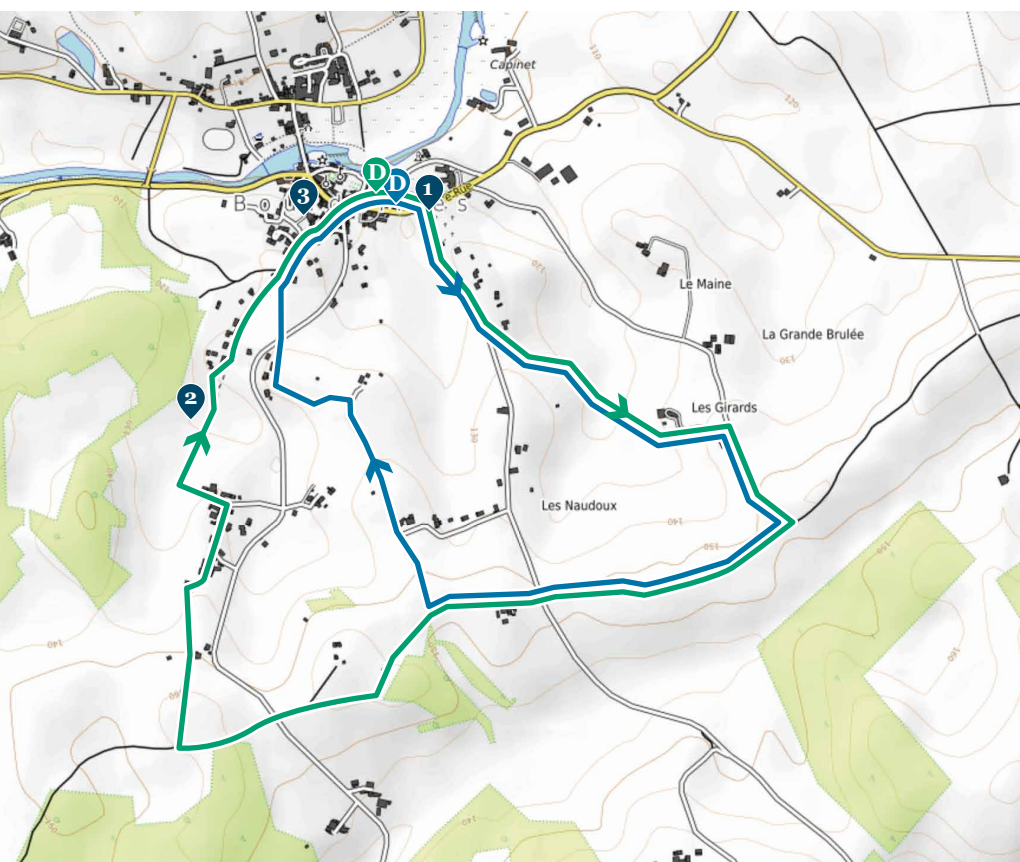
> LES CHAMBEAUX

📍 **Départ** Les Promenades

📏 **Distance** 7,5 km

🕒 **Durée** 2h

Deux boucles pédestres qui vous offrent une promenade agréable et sans difficulté. Ces parcours de marche débutent dans le vieux bourg puis vous mèneront vers des paysages typiques de la campagne. Sur les hauteurs de la commune vous aurez l'occasion de profiter de plusieurs vues sur le village de Bourdeilles, ses alentours, ses châteaux et son donjon. Ces « petites randonnées » sont avant tout, des balades par de jolis sentiers dans une zone peu vallonnée, arborée et accessibles à tous.



Source : opentopomap.org

POINTS D'INTÉRÊT

Points of interest / Puntos de interés

- ① Départ des Promenades avec le Jardin de Curé en contre bas. Vue panoramique de NE-NO sur les deux châteaux et sur la vallée de la Dronne.
- ② Sur la descente en directions des Chambeaux, point de vue
- ③ Arrivée dans le village au pied des châteaux

Mareuil en Périgord

> FONT CLOCHETTE

- 📍 **Départ**
Église de St Pardoux
- 🏃 **Distance** 3,6 km
- 🕒 **Durée** 1h15

> PUYPENSIER

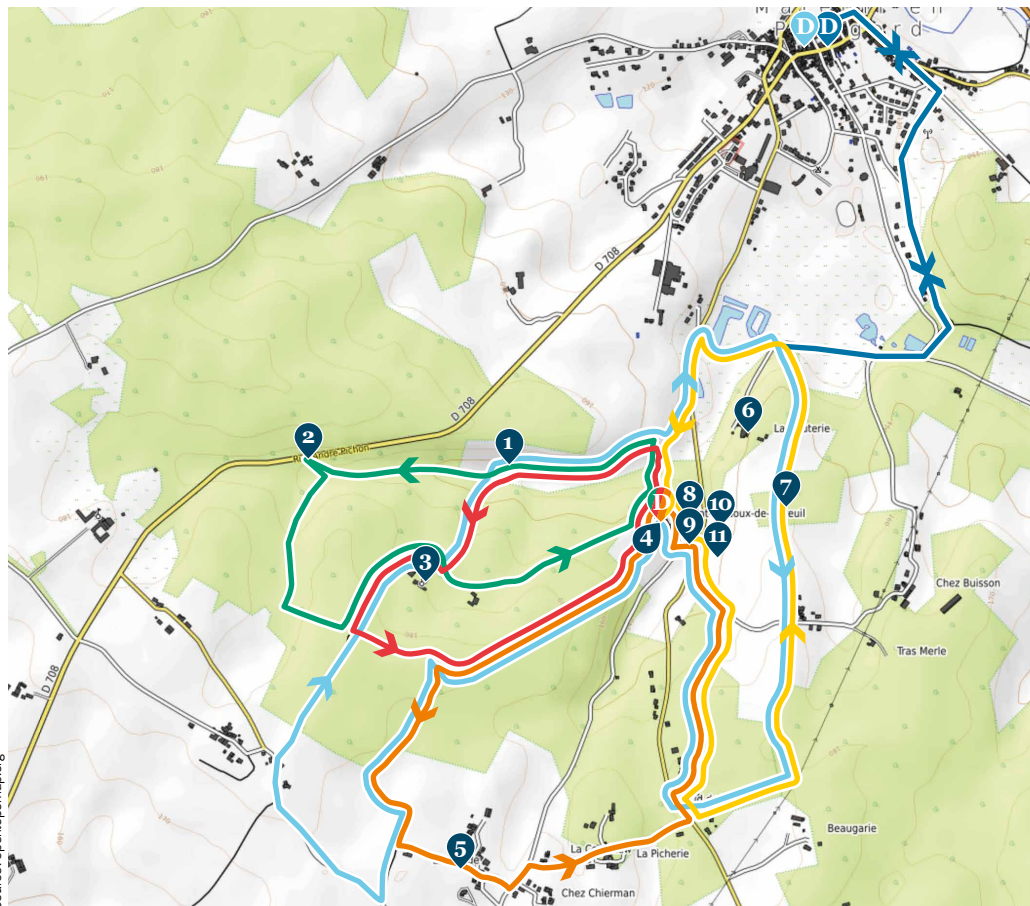
- 📍 **Départ**
Église de St Pardoux
- 🏃 **Distance** 3,2 km
- 🕒 **Durée** 1h

> LA VALADE

- 📍 **Départ**
Église de St Pardoux
- 🏃 **Distance** 4,3 km
- 🕒 **Durée** 1h15

> GRANDES TERRES

- 📍 **Départ**
Église de St Pardoux
- 🏃 **Distance** 4,5 km
- 🕒 **Durée** 1h15



Source : opentopomap.org

> BOUCLE DES CLUZEUX 1

- 📍 **Départ**
Église de St Pardoux
- 🏃 **Distance** 8,5 km
- 🕒 **Durée** 2h15

> BOUCLE DES CLUZEUX 2

- 📍 **Départ**
Place des promenades
- 🏃 **Distance** 12,75 km
- 🕒 **Durée** 3h30

POINTS D'INTÉRÊT

Points of interest / Puntos de interés

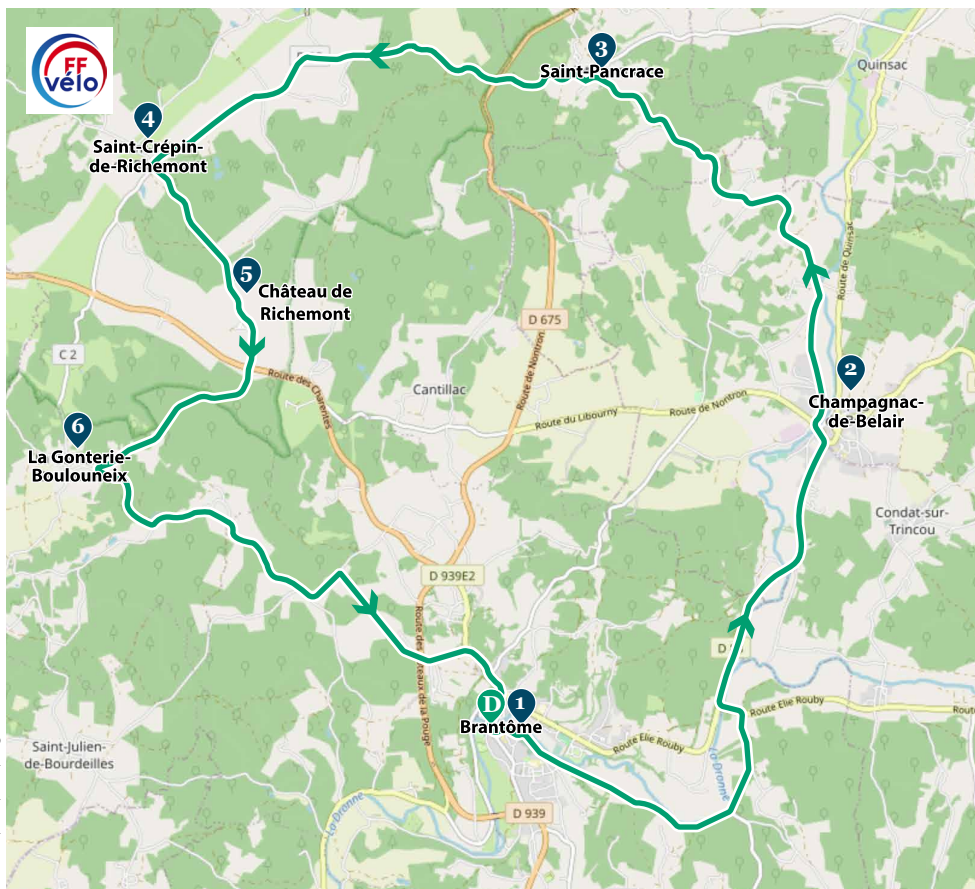
- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| ① Petit étang | ⑥ Château de la Gaunterie |
| ② Fontaine de Font Clochette | ⑦ Croix des Rameaux |
| ③ Château de Beaugerard | ⑧ Cluzeaux |
| ④ Eglise de St Pardoux | ⑨ Sarcophages |
| ⑤ Villard | ⑩ Lavoir |
| | ⑪ Maison du patrimoine |

Sur les traces de Brantôme

📍 **Départ** Place du Champ de foire 🚲 **Distance** 31 km **Difficulté** Intermédiaire

Autour de la cité de Brantôme parfois surnommée « Venise du Périgord », vous partez par les villages et les coteaux sur la trace de Pierre de Bourdeilles, abbé laïc et seigneur de Brantôme, homme de lettres du XVI^e siècle. Sur la route se trouvent des villages paisibles dont les maisons sont regroupées autour d'églises romanes modestes. Les coteaux calcaires autour de Brantôme dominent la vallée de la Dronne, rivière fraîche et sauvage qui fait la joie des baigneurs, des pêcheurs et des marins d'eau douce !

Retrouvez les parcours de randonnée sur votre smartphone en téléchargeant l'application itaQUI !



Source: opentopomap.org

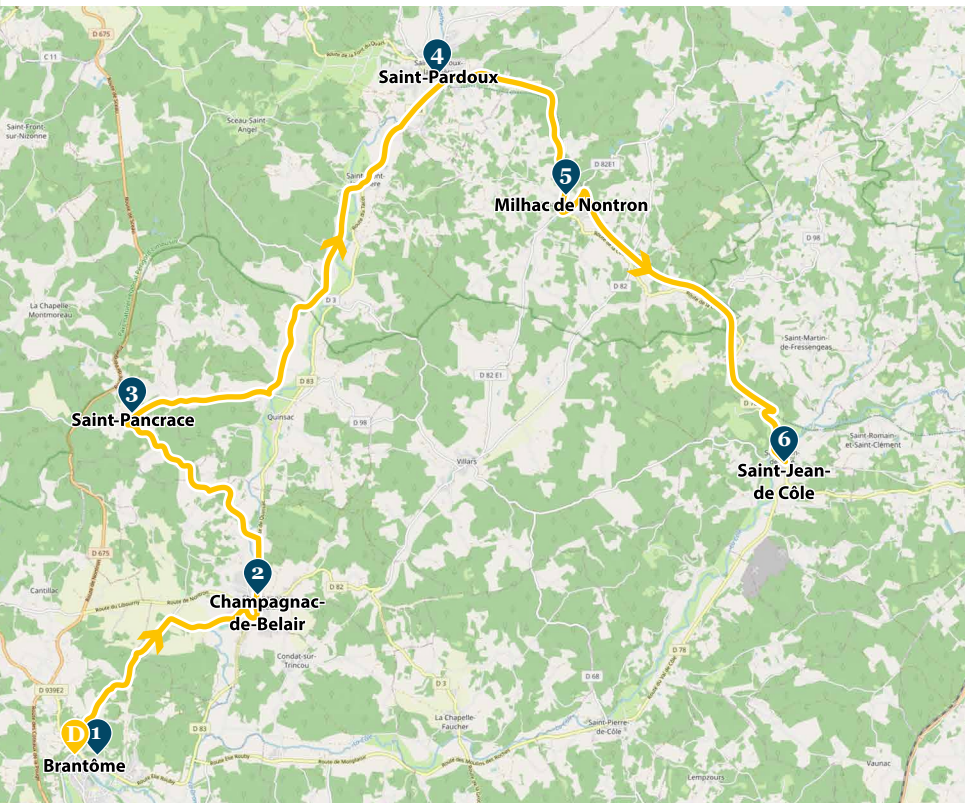
POINTS D'INTÉRÊT

- ① **Brantôme** : Abbaye en partie troglodytique
- ② **Champagnac de Belair** : Eglise des XIV^{ème} et XV^{ème} s.
- ③ **Saint Pancrace** : Eglise reconstruite au XIX^{ème} siècle, puits
- ④ **St Crépin de Richemont** : Sentier du pays de l'Arkose et des tailleurs de meules
- ⑤ **Château de Richemont** : Construit au XVI^{ème} par Brantôme
- ⑥ **La Gonterie Boulouneix** : Eglise romane et vestige du prieuré de Belaygue

Entre Brantôme et Saint-Jean-de-Côle

📍 **Départ** Brantôme 🚲 **Distance** 37 km **Difficulté** Intermédiaire

Parcours en route partagée et voie verte pour découvrir depuis Brantôme, Petite Cité de Caractère, le village de Saint-Jean-de-Côle inscrit aux Plus Beaux Villages de France. Attention, le début du parcours est assez difficile et présente des montées pour lesquelles le Vélo à Assistance Electrique est conseillé si vous n'êtes pas un peu sportif. A partir de Saint-Pancrace, le relief devient beaucoup plus doux et promet une arrivée tranquille à Saint-Pardoux, joli village au bord de la Dronne où se trouve la jonction avec la Flow Vélo. Pour arriver à Saint-Jean-de-Côle, il suffira alors de suivre la « Flow vélo » direction Thiviers, et de profiter de cette ancienne voie ferrée et de son parcours ombragé.



Source : opentopomap.org

POINTS D'INTÉRÊT

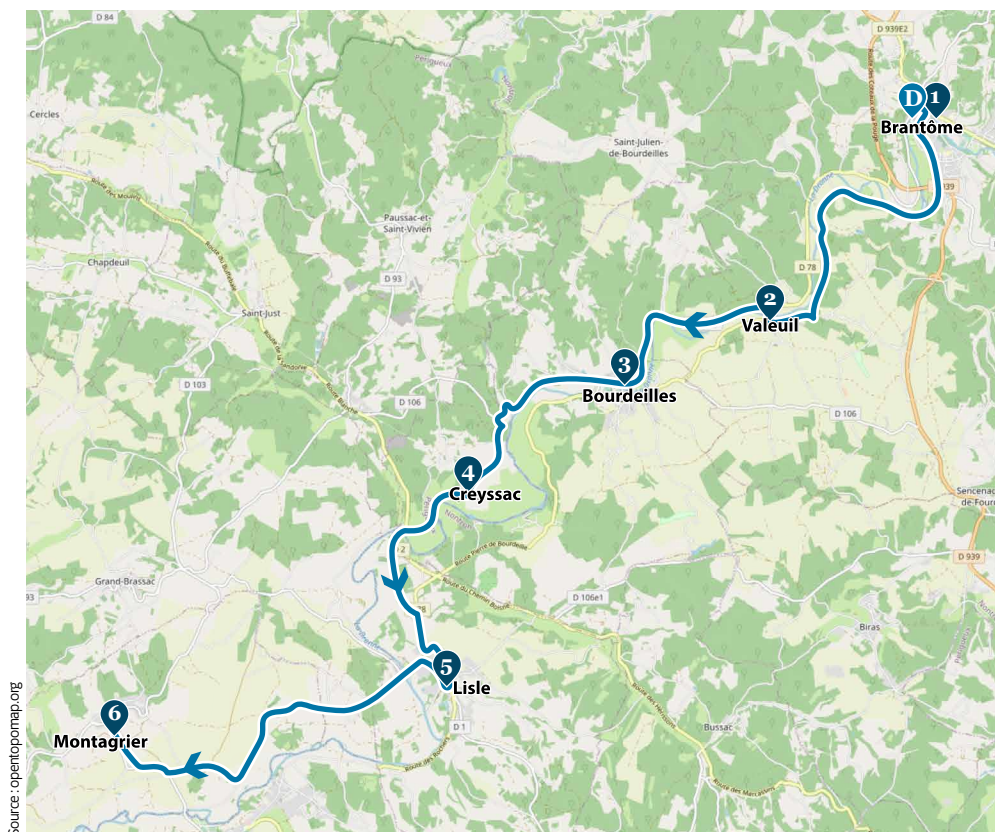
- ① **Brantôme** : Abbaye en partie troglodytique
- ② **Champagnac de Belair** : Eglise des XIV^{ème} et XV^{ème} siècle
- ③ **Saint-Pancrace** : Eglise reconstruite au XIX^{ème} siècle, puits
- ④ **St-Pardoux-la-Rivière** : Voie verte reliant Thiviers (17 km), viaduc
- ⑤ **Milhac de Nontron** : Eglise fortifiée du 13^{ème} siècle
- ⑥ **Saint-Jean-de-Côle** : Classé plus beau village de France, château de la Marthonie, église romano-byzantine

Entre Brantôme et Montagrier / Tocane

📍 **Départ** Jardin des Moines de Brantôme 🚲 **Distance** 24,4 km **Difficulté** Débutant

Au départ du jardin des Moines de Brantôme, après la traversée de la rivière par le pont médiéval, le parcours longe des jardins botaniques sur les rives de la Dronne et se poursuit sous des falaises de roches calcaires.

Le donjon du château de Bourdeilles apparaît sur la berge opposée. De nombreux moulins bordent la petite route et la rivière permet des haltes rafraîchissantes en particulier à Lisle, où la baignade est surveillée. Enfin le parcours débouche sur la Maison de la Dronne, ancien moulin entièrement rénové et visitable l'été.



Source: opentopomap.org

POINTS D'INTÉRÊT

- ① **Brantôme** : Abbaye en partie troglodytique
- ② **Valeuil** : Eglise romane, moulin d'Amenot
- ③ **Bourdeilles** : Village médiévale et son château (une des 4 baronnies du Périgord)
- ④ **Creyssac** : Le gué de L'Eperon (accès rivière)

et la résurgence du Bullidour

- ⑤ **Lisle** : Eglise classée, Lavoir Le Bullidour
- ⑥ **Montagrier** : point de vue sur la vallée de la Dronne / maison de la Dronne (ancien moulin à farine)



Commerces

Shops / Negocios



OUVERT TOUTE L'ANNÉE
Open all year round / Abierto todo el año



› O'BRICO BY BRANT'HOME LOISIRS

Magasin de bricolage et décoration. Vous y trouverez conseils et proximité. Forts de plus de 45 000 références, nous sommes à votre disposition. Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 14h00 à 19h00, le samedi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 19h00.

🇬🇧 *DIY and decorating store. You will find advices and proximity. With more than 45,000 items, we are at your service. Open from Monday to Friday from 8:30 am to 12:00 pm and from 2:00 pm to 7:00 pm, on Saturday from 9:00 am to 12:00 pm and from 2:00 pm to 7:00 pm.*

🇪🇸 *Tienda de bricolaje y decoración. Encontrará consejos y proximidad. Con más de 45 000 artículos, estamos a su disposición. Abierto del lunes al viernes de 8.30 a 12.00 y de 14.00 a 19.00, el sábado de 9:00 a 12:00 y de 14:00 a 19:00.*

O'BRICO by Brant'Home Loisirs
Avenue du 8 mai 1945
24310 Brantôme en Périgord
Tél. 05 53 35 27 72
📞 [Obricobrantome](https://www.ibricobrantome.com)
contact@bhl24.fr



OUVERT TOUTE L'ANNÉE
Open all year round / Abierto todo el año

› VOYAGES VALLADE

Autocariste depuis 1981, puis organisateur de voyages en autocar depuis 1983, les voyages VALLADE vous proposent leur service d'agence de voyages pour individuels, groupes constitués, clubs, associations, comités d'entreprise ou tout simplement en famille en France ou à l'étranger.

🇬🇧 *Coach services since 1981 and coach tour operator since 1983, "Voyages VALLADE" provides travel agency services for individuals, groups, clubs, associations, works councils and families in France and abroad.*

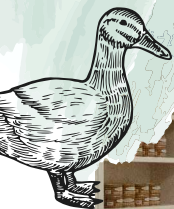
🇪🇸 *Compañía de autobuses desde 1981 y organizador de viajes en autobús desde 1983, "Voyages VALLADE" ofrece sus servicios de agencia de viajes para individuales, grupos, clubs, asociaciones, comités de empresa o familias en Francia y en el extranjero.*

3, avenue André Maurois - BP19
24310 Brantôme en Périgord
Tél. 05 53 05 74 18
📞 [VoyagesVallade](https://www.voyagesvallade.com)
contact@voyagesvallade.com
www.voyagesvallade.com



OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Open all year round / Abierto todo el año



OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Open all year round / Abierto todo el año



› BOUFFIER ET FILS

Venez découvrir nos produits artisanaux aux saveurs locales : pâtés, confit, foie gras, truffes... La Maison Bouffier vous propose un service traiteur ainsi qu'un vaste choix de plats cuisinés : salades, poulet rôti, sandwiches frais... La boucherie charcuterie, la cave à vin et l'épicerie Spar viendront compléter votre panier.

🇬🇧 Discover our hand-made products of local locales : pâtés, duck preserves, foie gras, truffles... The Maison Bouffier offers catering services as well a wide selection of ready-prepared dishes : salads, roast chicken, fresh sandwiches... 🇪🇸 Descubre nuestros productos artesanales con sabores locales: patés, confit, foie gras, trufas... La Maison Bouffier propone un servicio de catering y una amplia variedad de platos cocinados: ensaladas, pollo asado, bocadillos frescos...

12/14, rue Puyjoli de Meyjounissas
24310 Brantôme en Périgord
Tél. 05 53 05 70 31 - Fax 05 53 35 34 59
📱 Maison Bouffier et Fils
laurenceetvincent@wanadoo.fr
www.bouffier-traiteur-dordogne.fr



› LA FERME AUX TRUFFES

Venez découvrir ses nombreux produits à base de truffes et de plantes aromatiques. Achetez directement au producteur tous les produits de sa ferme et appréciez les vraies saveurs du terroir. Visites guidées des truffières les jeudis après-midi sur réservation.

🇬🇧 Discover his many products made from truffles and aromatic herbs. Buy all the products directly from the producer all the products from his farm and enjoy the real flavours of the land. Guided tours of the truffle fields by reservation. 🇪🇸 Descubre sus numerosos productos a base de trufas y plantas aromáticas. Compre directamente del productor todos los productos de su finca y disfrute de los verdaderos sabores regionales. Visitas guiadas de los campos de trufas los jueves por la tarde con reserva previa.

Verdinas
24340 Sainte-Croix-de-Mareuil
Tél. 06 15 21 02 11
trufanegra.narcisse@gmail.com
www.lafermeauxtruffes.fr



MANGEZ VIVEZ *fermier*
en DORDOGNE

CHAMBRE D'AGRICULTURE DORDOGNE - PHOTO : HERVÉ FABRE PHOTOGRAPHY - DÉCEMBRE 2022

 **Marchés**
des Producteurs
de Pays



Pour vous restaurer, acheter de bons
produits fermiers, ou découvrir la vie à la ferme,
ici, vous êtes les bienvenus

Tél. 05 53 35 88 90



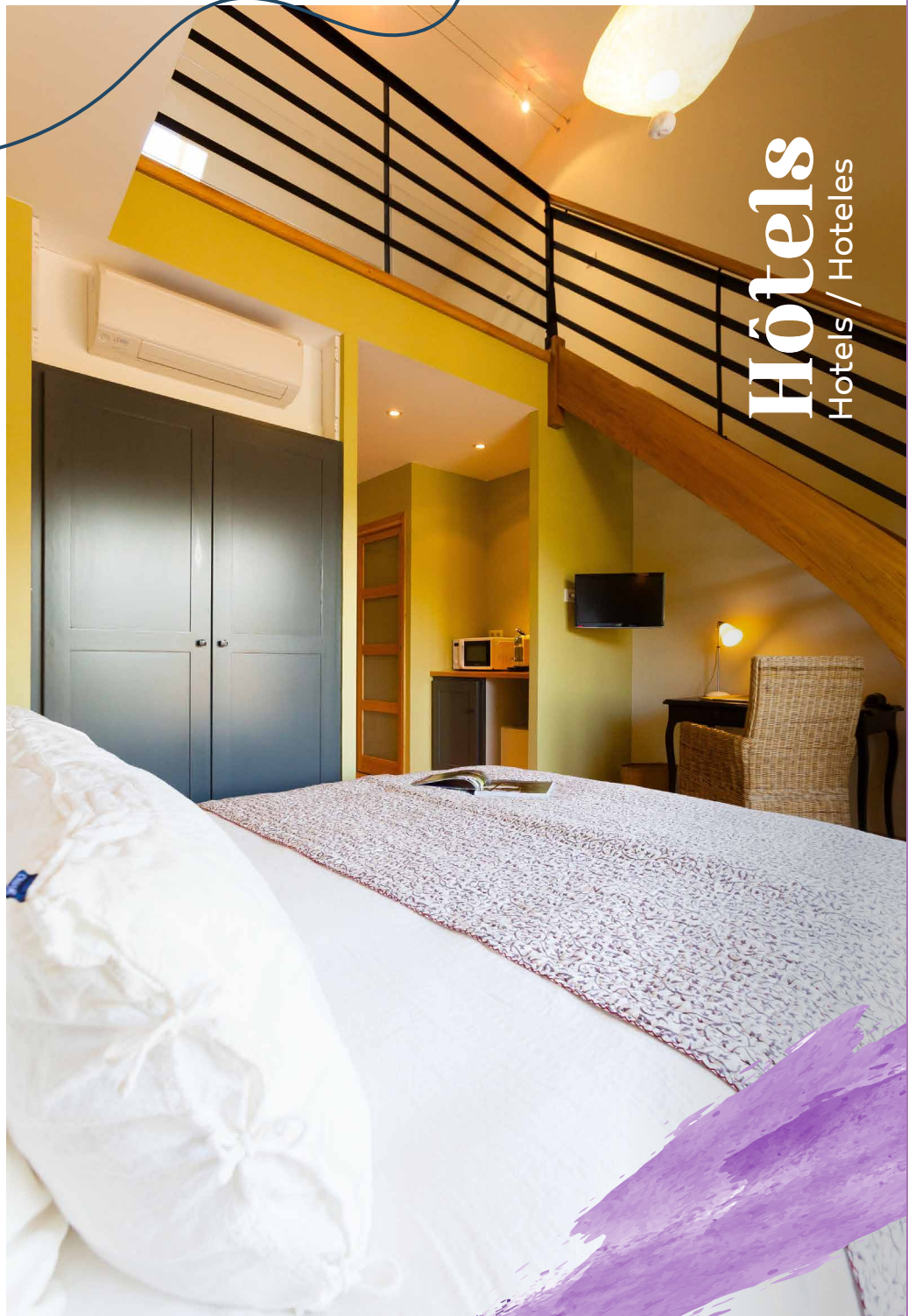
bienvenue-a-la-ferme.com/dordogne




**AGRICULTURES
& TERRITOIRES**
CHAMBRE D'AGRICULTURE
DORDOGNE

Hôtels

Hoteles / Hoteles





PÉRIODE D'OUVERTURE 
 Opening dates/Fechas de apertura
09/01/2023 - 15/12/2023



› HOSTELLERIE DU PÉRIGORD VERT**

Hôtel Restaurant Logis de France à 200 m du centre de Brantôme. 23 chambres « standard » ou « confort » toutes avec baignoires ou douches et WC. Les chambres sont équipées de TV écran plat, téléphone, Wi-Fi. Piscine extérieure chauffée en saison. Parking fermé. Bornes électriques.

 *Hotel Restaurant, Logis de France, just 200 m from the centre of Brantôme. 23 rooms "standard" or "comfort", with bath or shower and toilet. The rooms are equipped with flat-screen TV, telephone, Wi-Fi. Outdoor swimming pool heated during the high season. Closed car park. EV charging stations.*

 *Hotel restaurante, Logis de France, a 200 m del centro de Brantôme. 23 habitaciones "estándar" o "confort", con bañera o ducha y WC. Las habitaciones están equipadas con TV de pantalla plana, teléfono, Wi-Fi. Piscina exterior climatizada durante la temporada alta. Aparcamiento cerrado. Estaciones de carga eléctrica.*

7, avenue André Maurois
24310 Brantôme en Périgord
05 53 05 70 58
 **HostellerieduPerigordVert**
contact@hotel-hpv.fr - www.hotel-hpv.fr



TARIFS Prices/ Tarifas

Prix des chambres Room rates /
Tarifas de las habitaciones **87 - 107€**

½ pension Half board/Media pensión
 **122 - 142€**
 **157 - 177€**

Petit déjeuner Breakfast / Desayuno **10,50€**



Repas Meal / Comida
 Adulte **31€**
 Enfant **13€**

OUVERT TOUTE L'ANNÉE 
 Open all year round / Abierto todo el año



› HÔTEL RESTAURANT CHARBONNEL***

Situé sur les rives de la Dronne, cet hôtel de charme trois étoiles vous invite à la détente. La plupart des chambres possèdent une vue rivière et certaines un balcon. Restaurant gastronomique avec une terrasse fleurie au bord de la rivière.

 *Located on the banks of the river Dronne, this charming three-star hotel invites you to relax. Most rooms have a river view and some of them a balcony. Gourmet restaurant with a flowery terrace by the river.*
 *Situado en las orillas del río Dronne, este hotel de encanto 3 estrellas le invita al descanso. La mayoría de las habitaciones tienen una vista al río y algunas un balcón. Restaurante gastronómico con una terraza florida a orillas del río.*

57, rue Gambetta
24310 Brantôme en Périgord
05 53 05 70 15
 **Hôtel Restaurant Charbonnel**
hotelcharbonnel@gmail.com
www.hotelrestaurantcharbonnel.com



TARIFS Prices/ Tarifas

Prix des chambres Room rates /
Tarifas de las habitaciones **95 - 180€**

½ pension Half board/Media pensión
 **x1 73€**
 **x2 146€**

Petit déjeuner Breakfast / Desayuno **15€**

Repas Meal / Comida
 Adulte **58 - 95€**
 Enfant **25 - 30€**

Repas à la carte A la carte meals /
comidas a la carta **21 - 110€**

PÉRIODE D'OUVERTURE

Opening dates/Fechas de apertura

01/04/2023 - 15/10/2023



PÉRIODE D'OUVERTURE

Opening dates/Fechas de apertura

01/04/2023 - 15/11/2023



> LE CHÂTEAU DE LA CÔTE***

Idéalement situé entre Brantôme, Bourdeilles et Périgueux, cet authentique château du XV^e siècle au cœur d'un parc arboré offre 17 chambres et suites spacieuses, calmes et confortables. Restauration traditionnelle gourmande de saison.

🇬🇧 *Ideally located between Brantôme, Bourdeilles and Périgueux, this authentic 15th century castle in the middle of a park planted with trees offers 17 large, quiet and comfortable rooms and suites. Delicious traditional seasonal cuisine.*

🇪🇸 *Idealmente ubicado entre Brantôme, Bourdeilles y Périgueux, este auténtico castillo del siglo XV en medio de un parque arbolado ofrece 17 habitaciones y suites espaciales, tranquilas y cómodas. Deliciosa cocina tradicional de temporada.*

Domaine de la Côte 24310 Biras

Tél. 05 53 03 70 11

[f chateaudelacotedordogne](#)

contact@chateaudelacote.com

www.chateau-hotel-dordogne.fr



TARIFS Prices/ Tarifas

Prix des chambres Room rates / Tarifas de las habitaciones	Château 110 - 230€ & Relais 85 - 105€
½ pension Half board/Media pensión	<ul style="list-style-type: none"> 👤x1 40 - 50€ 👤x2 80 - 100€
Personne supplémentaire Extra person / Persona suplementaria	20 - 25€
Petit déjeuner Breakfast / Desayuno	Adulte 14€ Enfant 10€
Repas Meal / Comida	Adulte 29 - 59€ Enfant 12€

> LE MOULIN DE L'ABBAYE***

Ce moulin tapissé de lierre offre l'un des plus beaux sites de Dordogne. Doté de 20 chambres réparties dans 3 maisons dont une dans le village, l'hôtel aux notes bleues occupe un environnement exceptionnel entre rivière et falaise. Des chambres à l'esprit épuré alliant moderne et ancien pour un séjour hors du temps. L'hôtel dispose d'une chambre pour personne à mobilité réduite.

🇬🇧 *This ivy-draped mill offers one of the most beautiful sites in the Dordogne. With 20 rooms in 3 houses including one in the village, the hotel with blue notes occupies an exceptional environment between a river and a cliff. Rooms with a refined style combining old and new for a timeless stay.*

🇪🇸 *Este molino cubierto de hiedra ofrece uno de los lugares más bellos de Dordogne. Con 20 habitaciones en 3 casas, incluyendo una en el pueblo, el hotel con notas azules ocupa un entorno excepcional entre el río y el acantilado. Habitaciones con un espíritu refinado que combina lo moderno y lo antiguo para una estancia fuera del tiempo.*

1, route de Bourdeilles

24310 Brantôme en Périgord

Tél. 05 53 05 80 22

[f moulinde labbaye](#)

reservation@moulin-abbaye.com

www.moulinabbaye.com



TARIFS Prices/ Tarifas

Prix des chambres Room rates / Tarifas de las habitaciones	215 - 475€
½ pension Half board/Media pensión	<ul style="list-style-type: none"> 👤x1 92€ 👤x2 184€
Personne supplémentaire Extra person / Persona suplementaria	35€
Petit déjeuner Breakfast / Desayuno	22€
Repas Meal / Comida	55 - 120€

OUVERT TOUTE L'ANNÉE



Open all year round / Abierto todo el año



› JARDIN DES CHOUCHOUX***

Petit clos de charme aux abords du village de Brantôme en Périgord. Sept chambres agréables et un restaurant convivial et raffiné dans un jardin tranquille agrémenté d'une piscine.

✿ *Little charming heaven on the outskirts of Brantôme en Périgord's village. Seven pleasant rooms with a friendly and refined restaurant in a quiet garden with a swimming pool.*

🇪🇸 *Pequeño remanso encantador en las afueras del pueblo de Brantôme en Périgord. Siete habitaciones agradables con un restaurante ameno y refinado en un jardín tranquilo con piscina.*

37 rue Pierre de Mareuil

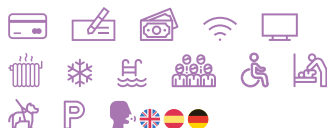
24310 Brantôme en Périgord

Tél. 05 53 05 88 16

lejardineschouchouxbrantome

lejardineschouchoux@outlook.fr

www.lejardineschouchouxbrantome.fr



OUVERT TOUTE L'ANNÉE



Open all year round / Abierto todo el año



› HÔTEL RESTAURANT LE COLIGNY**

Notre hôtel restaurant est un refuge idéal pour voyageurs en quête de confort, d'une localisation idéale ainsi que d'une cuisine généreuse. Il fait face au cœur du village et donne directement sur la rivière qui coule au pied de notre établissement. Le Coligny offre calme et confort, à l'écart de la foule tout en restant à proximité de toutes les attractions du centre-ville ainsi que des grands axes de Brantôme. Accueil de groupe au restaurant.

✿ *Our hotel restaurant is a haven of peace for travellers seeking comfort, an ideal location and a generous food. The hotel restaurant faces the heart of the town, situated directly beside the river which flows in front of our establishment. Groups welcome at the restaurant.* 🇪🇸 *Nuestro hotel restaurante es un lugar ideal para los viajeros buscando confort, una localización ideal y una comida generosa. El hotel está ubicado frente al centro del pueblo con vistas al río. Recepción de grupos al restaurante.*

8, Boulevard Coligny

24310 Brantôme en Périgord

Tél. 07 63 40 90 43 Le Coligny

contact.hotelcoligny@gmail.com

hotel-coligny.fr



TARIFS Prices / Tarifas

TARIFS Prices / Tarifas

Prix des chambres Room rates / Tarifas de las habitaciones **100 - 190€**

Personne supplémentaire Extra person / Persona suplementaria **12€**

Petit déjeuner Breakfast / Desayuno **12€**

Repas Meal / Comida Adulte **50€**
Enfant **20€**

Prix des chambres Room rates / Tarifas de las habitaciones **86 - 190€**

Personne supplémentaire Extra person / Persona suplementaria **12€**

Petit déjeuner Breakfast / Desayuno **10€**

Repas Meal / Comida Adulte :
À partir de **18€**
Enfant :
À partir de **12€**


OUVERT TOUTE L'ANNÉE


Open all year round / Abierto todo el año



> HÔTEL ALIÉNOR**

Hôtel familial situé dans Brantôme. Toutes les chambres sont équipées de douches, WC, téléphone et Wi-Fi. Une chambre est spécialement conçue pour l'accueil des personnes handicapées. Parking privé.

 Family hotel located in Brantôme. All the rooms are equipped with shower, toilet, telephone and Wi-Fi. One disabled room. Private parking.

 Hotel familiar ubicado en Brantôme. Todas las habitaciones están equipadas con duchas, WC, teléfono y Wi-Fi. Una habitación para personas discapacitadas. Aparcamiento privado.

9, avenue du Dr Devillard
24310 Brantôme en Périgord

Tél. 05 53 05 85 36

Fax 05 53 05 58 94

 hotelalienor

hotel.alienor@wanadoo.fr

www.hotel-alienor-brantome.fr



TARIFS Prices/ Tarifas

Chambre double Double room / Cuarto doble	A partir de 65€
Chambre 4 personnes Room for 4 people / Habitación para 4 personas	A partir de 95€
Personne supplémentaire Extra person / Persona suplementaria	15€
Petit déjeuner Breakfast / Desayuno	8,50€

Campings

Campsites / Campings



> CAMPING BRANTÔME PEYRELEVADE****

Le Peyrelevalde est un camping traversé par la rivière Dronne. Situé à 10 min. à pied du centre-ville, nous proposons un espace aquatique avec piscine couverte et chauffée, splashzone, toboggans. Une plage de sable privée ainsi que des emplacements au bord de l'eau.

🇬🇧 *Peyrelevalde is a campsite crossed by the river Dronne, located 10 minutes walk from the town. We offer a water park with a covered and heated swimming pool, splashzone and slides. A private sandy beach and pitches by the river.*
 🇪🇸 *Peyrelevalde es un camping atravesado por el río Dronne, situado a 10 minutos a pie del centro de la ciudad. Ofrecemos un parque acuático con una piscina cubierta climatizada, juegos de agua y toboganes. Una playa de arena privada y parcelas junto al río.*

46, av. André Maurois 24310 Brantôme en Périgord
05 53 05 75 24 - info@camping-dordogne.net
www.camping-dordogne.net

📘 campingBrantomeenPerigordPeyrelevaldeDordogne



TARIFS Prices/ Tarifas

	Basse saison ⁽¹⁾	Moyenne saison ⁽²⁾	Haute saison ⁽³⁾
Emplacement avec électricité <i>Pitch with electricity / Parcela con electricidad</i>	18€	28€	35€
Grand confort 200 m² <i>High comfort 200 m² / Alto confort 200 m²</i>	21€	38€	47€
Emplacement bord de rivière <i>Pitch by the river / Parcela a orillas del río</i>	20€	33€	40€

(1) 29/04 au 03/06 & du 02/09 au 22/09 *Low season / Temporada baja* (2) 24/06 au 08/07 & du 19/08 au 01/09 *Medium season / Temporada media*
 (3) 15/07 au 19/08 *High season / Temporada alta.*
 Ces prix sont indicatifs et soumis à variation saisonnières, merci de contacter notre établissement pour amples informations.

> CAMPING PARADIS LES ÉTANGS DE PLESSAC****

Camping convivial en pleine nature avec piscine couverte et chauffée dès le 1^{er} avril, où il est agréable de passer des vacances en famille ou entre amis. Dès l'ouverture, des activités et animations vous sont proposées. Venez vivre avec nous l'expérience Camping Paradis. A bientôt !


🇬🇧 *Friendly campsite with covered and heated swimming pool from 1 April, where you will find it pleasant to spend yours holidays with your family or friends. Upon opening, you can take advantage of a number of activities. See you soon.*

🇪🇸 *Camping amistoso con piscina cubierta y climatizada desde el 1 de abril, donde es agradable pasar vacaciones en familia o con amigos. Desde la apertura, le proponemos actividades y animaciones. ¡Hasta pronto!*

24340 Saint Félix de Bourdeilles
05 53 46 39 12 - 06 26 84 49 71

📘 campinglesetangsdeplessac
contact@campingdeplessac.fr
www.campingdeplessac.fr




PÉRIODE D'OUVERTURE 
Opening dates/Fechas de apertura
29/04/2023 au 22/09/2023

Mobil-home Mobile home / Casa móvil

2 chambres <i>2 bedrooms / 2 habitaciones</i>	200-790€
Village Mobil-home Premium, TV/ L-V <i>Village Mobil-home Premium TV/dishwasher / Village Mobil-home Premium, TV/Lavavajillas</i>	315-1120€
3 chambres <i>3 bedrooms / 3 habitaciones</i>	280-1050€
Cottage bord de rivière <i>Amazon Tent by the river / Tienda Amazonas a orillas del río</i>	385-1260€
Autres Others / Otros	
Tente Amazone <i>Amazon Tent / Tienda Amazonas</i>	175-700€
Tente luxe bord de rivière <i>Luxury riverside tent / Tienda de campaña de lujo junto al río</i>	210-840€

Basse saison⁽¹⁾ Moyenne saison⁽²⁾ Haute saison⁽³⁾

PÉRIODE D'OUVERTURE 
Opening dates/Fechas de apertura
01/04/2023 - 23/ 09 /2023



TARIFS Prices/ Tarifas

Location mobil-home (4 ou 6 &/sem.) <i>Mobile home rental (4 or 6 people/week) / Alquiler casa móvil (4 o 6 pers./semana)</i>	À partir de From / Desde 189,00€
Location chalet (4 ou 6 &/sem.) <i>Chalet rental (4 or 6 people/week) / Alquiler chalé (4 o 6 pers./semana)</i>	À partir de From / Desde 189,00€



> CAMPING DU BAS MEYGNAUD**



Camping calme et ombragé, locations chalets, mobil-homes, tentes safari. Piscine. Camping vert.

🇬🇧 *Quiet and shaded campsite, chalets, mobile homes, tents rental. Swimming pool. Green campsite.*

🇪🇸 *Camping tranquilo con sombra, alquiler de chalés, casas móviles, tiendas. Piscina. Camping verde.*

Le Bas Meygnaud, 24310 Valeuil
05 53 05 58 44 - [basmeygnaud](https://www.basmeygnaud.com)
camping-du-bas-meygnaud@wanadoo.fr
www.basmeygnaud.fr

TARIFS Prices / Tarifas

Roulotte <i>Horse-drawn caravan / Roulotte</i>	Chalet (4 ) <i>Chalet / Chalé</i>	Mobil-homes <i>Mobile home / Casa móvil</i>	Tentes aménagées (5 ) <i>(bungalow, safari)</i> <i>Fully equipped tent</i> <i>Tienda acondicionada</i>	Tentes aménagées (6 ) <i>(bungalow, safari)</i> <i>Fully equipped tent</i> <i>Tienda acondicionada</i>
295€	485€	500 - 550€	550€	600€

Emplacement Pitch / Parcela

Personne Person / Persona

Autres Others / Otros

Tente <i>Tent / Tienda</i>	Caravane <i>Caravan / Caravana</i>	Camping-car <i>Motorhome / Autocaravana</i>	Adulte <i>Adult / Adulto</i>	Enfant - de 7 ans <i>Child under 7 / Niño menor de 7 años</i>	Electricité <i>Electricity / Electricidad</i>	Visiteurs <i>Visitors / Visitantes</i>	Animaux <i>Animals / Animales</i>	Auto <i>Car / Automóvil</i>	Tente supp. <i>Extra tent / Tienda sup.</i>
8€	8€	10€	6€	5€	4,50€	5€	2,50€	2,50€	2,50€



PÉRIODE D'OUVERTURE
 Opening dates/Fechas de apertura
01/04/2023 - 30/10/2023



> L'HERMITAGE DES 4 SAISONS

L'Hermitage des 4 saisons vous accueille dans un esprit familial. 6 maisons, 2 chalets et un gîte de groupe comprenant 6 chambres toutes équipées de WC et salle de bains sont proposés sur 4 hectares de nature, avec piscine, bar et restaurant.

🇬🇧 *L'Hermitage des 4 saisons welcomes you with a sense of family. 9 chalets and 6 bedrooms are available on 4 hectares of nature, with swimming pool, bar and restaurant.*

🇪🇸 *L'Hermitage des 4 saisons le da la bienvenida en un ambiente familiar. 9 chalets y 6 habitaciones están disponibles en 4 hectáreas de naturaleza, con piscina, bar y restaurante.*

TARIFS Prices/ Tarifas

Chalet *Chalet / Chalé* 208 - 700€



Le bourg, Saint Julien de Bourdeilles
24310 Brantôme en Périgord
05 53 08 28 93
[f](https://www.facebook.com/lhermitagedes4saisons/) L'hermitage des 4 saisons -
Brantome en Périgord
lhermitage163@orange.fr
www.gitehermitageperigord.fr

PÉRIODE D'OUVERTURE

Opening dates/Fechas de apertura
01/04/2023 - 30/09/2023





PÉRIODE D'OUVERTURE
Opening dates/Fechas de apertura
01/06/2023 au 30/09/2023



☼ Shaded and quiet campsite, very popular among nature lovers. Located by a river, just 6 min. walk from the centre. Sanitary facilities for people with physical disabilities. No reservation, campsite with an automatic barrier.

🇪🇸 Camping sombreado, tranquilo, muy apreciado por los campistas amantes de la naturaleza. Ubicado a orillas de un río, a 6 min a pie del centro. Sanitarios para las personas con discapacidad. Sin reserva, camping con barrera automática.

10, rue Arnaud de Mareuil
24340 Mareuil en Périgord
Tél. 05 53 60 91 20
mairiemareuil@wanadoo.fr
www.mareuil-en-perigord.fr



> CAMPING DU VIEUX MOULIN

Camping ombragé, calme, très apprécié par les campeurs amoureux de la nature. Situé au bord d'un ruisseau, à 6 mn à pied du centre bourg. Sanitaires adaptés aux personnes à mobilité réduite. Pas de réservation, camping équipé d'une barrière automatique.

Forfait Emplacement Pitch price / Tarifa de parcela

Tente Tent / Tienda	Caravane Caravan / Caravana	Camping-car Motorhome Autocaravana
15€	15€	15€

Forfait taxe de séjour Tourist tax price / Tasa de estancia

Tente Tent / Tienda	Caravane Caravan / Caravana	Camping-car Motorhome Autocaravana
1,10€	1,10€	1,10€



PÉRIODE D'OUVERTURE
Opening dates/Fechas de apertura
01/04/2023 - 04/11/2023



☼ Small family campsite, with swimming pool, near tourist attractions and hiking trails. Spacious, shaded pitches with water and electricity.

🇪🇸 Pequeño camping familiar, con piscina, cerca de sitios turísticos y caminos de senderismo. Parcelas amplias, sombreadas, con agua y electricidad.

Impasse Jules Verne
24310 Brantôme en Périgord
(N45°20'49.8 E0°39'35.7)
05 53 06 19 66 - 06 21 64 36 81
📌 campingbrantomefarouest
camping.far.ouest@orange.fr
www.brantomecampingfarouest.com



> CAMPING BRANTÔME FAR OUEST**

Petit camping familial avec piscine, proche des sites touristiques et chemins de randonnées. Emplacements spacieux, ombragés avec eau et électricité.

Hors saison⁽¹⁾

Haute saison⁽²⁾

Mobil-home, Roulotte et Tipi
Mobile home / Casa móvil

Sans électricité Without electricity / Sin electricidad	Avec électricité With electricity Con electrici- dad	Emplacement standard 2 pers. Standard pitch 2 people / Parcela standard 2 pers.	Emplacement confort 140 m ² 10A 2 pers. Comfort pitch 140 m ² 10A 2 people / Parcela comodidad 140 m ² 10A 2 pers.	Hors saison Off-season/ Fuera de temporada	Juillet-Août July-August / Julio-Agosto
14€	16€	21€	26€	189-279 €	429-639 €

(1) 1/04 au 23/06 et 28/08 au 4/11 Off season / Fuera de temporada (2) 24/06 au 27/08 High season / Temporada alta

A woman in a striped shirt is handing a key to a smiling traveler with a backpack in a brick-walled room. The traveler is wearing a yellow top and white shorts. The room has a brick wall, a wooden floor, and a bed with white linens. There are decorative elements: a pink watercolor splash in the top left, a blue line in the top right, and a pink watercolor splash with a blue line in the bottom left.

Chambres d'hôtes


Bed & Breakfast / Casas de huéspedes


OUVERT TOUTE L'ANNÉE 
Open all year round / Abierto todo el año



> YVETTE MÉRILLOU

Maison située au calme à 500 m des commerces et de l'Abbaye de Brantôme (grottes et musée). Vous pourrez prendre le petit déjeuner dans un jardin très fleuri.

 House located in a quiet environment 500 m from shops and the Abbey of Brantôme (caves and museum). You can have breakfast in a garden full of flowers.

 Casa ubicada en un entorno tranquilo a 500 m de los comercios y de la Abadía de Brantôme (cuevas y museo). Se puede tomar el desayuno en un jardín con muchas flores.

 x2: 48€  x3: 52€  x4: 59€

Avenue André Maurois
24310 Brantôme en Périgord
05 53 05 74 04





OUVERT TOUTE L'ANNÉE 
Open all year round / Abierto todo el año




> CHEZ JOJO


Situé à 15 km de Brantôme en Périgord (la Venise du Périgord), Chez Jojo vous propose 2 chambres et table d'hôtes. WIFI et terrain de boules. Chalet entièrement conçu et construit par le propriétaire. 20 € le repas (dîner), apéritif et vin compris. Chambres climatisées.

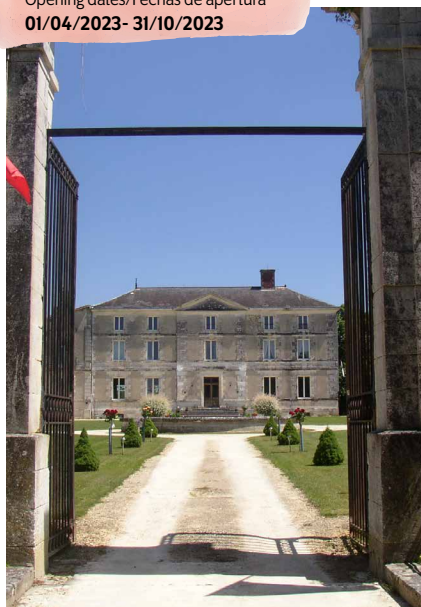
 Located 15 km from Brantôme (the Venice of Périgord), Chez Jojo offers you 2 guest rooms and a table d'hôtes. Chalet entirely designed and built by the owner. 20 €/meal (dinner), aperitif and wine included. Air-conditioned rooms.  Ubicado a 15 km de Brantôme (la Venecia del Périgord), Chez Jojo le propone 2 habitaciones y table d'hôtes (mesa de huéspedes). Chalé completamente diseñado y construido por el propietario. 20 €/comida (cena), aperitivo y vino incluidos. Habitaciones con aire acondicionado.

 x1: 40€  x2: 50€  x3: 60€

Le Moulin du Vent, Vieux Mareuil
24340 Mareuil en Périgord
06 79 65 90 05 - gerard.joguet24@gmail.com
 **Chez Jojo Chambres & Table D'hotels**



PÉRIODE D'OUVERTURE 
Opening dates / Fechas de apertura
01/04/2023 - 31/10/2023





OUVERT TOUTE L'ANNÉE 
Open all year round / Abierto todo el año



> LE CHÂTEAU DES GRANGES

Bienvenue au Château des Granges situé dans un parc de 6 hectares, au calme à côté de la rivière Dronne.

 *Welcome to the Château des Granges located in the middle of a 6 ha park, in a quiet environment next to the river Dronne.*

 *Bienvenidos al Château des Granges ubicado en medio de un parque de 6 hectáreas, en un entorno tranquilo cerca del río Dronne.*


 x2: 70€  +: 15€


1766, route du Château des Granges
Château des Granges / Valeuil
24310 Brantôme en Périgord
05 53 35 07 75 / 06 17 44 44 79
chateaudesgranges@hotmail.com
www.chateau-des-granges.com



> LE VIGNAUD

Venez profiter d'un cadre agréable et paisible avec piscine chauffée. Nous vous proposons 2 chambres indépendantes, élégantes et confortables avec salles d'eau privées. Petit déjeuner compris. Les chambres sont équipées de mini bar. Possibilité de snacking.

 *Enjoy a pleasant and peaceful setting with heated swimming pool. We offer 2 separate, elegant and comfortable bedrooms with private shower rooms. Breakfast included. The rooms are equipped with minibar. Snacks available*

 *Aproveche un ambiente agradable y tranquilo con piscina climatizada. Ofrecemos 2 habitaciones independientes, elegantes y cómodas con cuartos de aseo privados. Desayuno incluido. Las habitaciones tienen minibar. Posibilidad de tentempiés.*

  x1 et x2: 80€   x1 et x2: 90€

Le Vignaud, 24310 Brantôme en Périgord
06 83 22 07 44

 **Chambres d'hôtes "Le vignaud"**
fabienne.montagnese77@gmail.com



PÉRIODE D'OUVERTURE

Opening dates/Fechas de apertura

01/02/2023 – 31/12/2023



PÉRIODE D'OUVERTURE

Opening dates/Fechas de apertura

17/03/2023 – 15/10/2023



> LA MAISON DU ROC

Magnifique demeure du 16^e siècle. 4 jolies chambres toutes de style différent dont 1 suite de 70m². Toutes les chambres ont une SDE ou SDB avec cabinet d'aisance privé. Jardin de 4000m² avec une grande terrasse donnant sur la vallée. Idéal pour les amoureux de la nature.

🇬🇧 Beautiful 16th century house. 4 pretty bedrooms all in different styles including 1 suite of 70 m². All rooms have a shower room or bathroom with private lavatory. 4000 m² garden with a large terrace overlooking the valley. Ideal for nature lovers. 🇪🇸 Magnífica residencia del siglo XVI. 4 bonitas habitaciones, cada una de estilo diferente, incluyendo una suite de 70 m². Cada habitación tiene un cuarto de baño con ducha o baño con cuarto de aseo privado. Jardín de 4000 m² con una gran terraza con vistas al valle. Ideal para los amantes de la naturaleza.

👤 **Chambre : 70-110€** 👤 **Suite : 180-220€**

Place du Commandant Gabriel Bezeau
24530 Champagnac de Belair
06 65 31 18 62
laetitia20011976@hotmail.fr



> CHÂTEAU DE LA COMBE

5 chambres spacieuses pour couples et famille, une piscine de 12x6 m et sa large plage de détente adaptée à la baignade des enfants, un salon confortable ainsi qu'une petite cuisine équipée pour vous permettre de vous préparer des repas simples.

🇬🇧 5 spacious family guest rooms for couples and families, a 12x6 m swimming pool and its wide relaxation beach suitable for children's swimming, a comfortable lounge and a small fully equipped kitchen to prepare your own simple meals. 🇪🇸 5 amplias habitaciones familiares para parejas y familias, una piscina de 12x6 m y su amplia playa de relajación adaptada al baño de los niños, un salón cómodo y una pequeña cocina equipada para preparar sus propias comidas simples.

👤x1 : 80€ 👤x2 : 80-105€ 👤x3 : 105-120€
👤x4 : 110-150€ 👤+ : 15€ 🍴 Menu : 30€ hors vin

La Combe, Puyrenier
24340 Mareuil en Périgord
05 53 60 91 43 - 06 77 18 19 86
📱 [ChateauDeLaCombe](https://www.chateau-delacombe.com)
chateaudelacombe@gmail.com
www.chateaudelacombe.fr





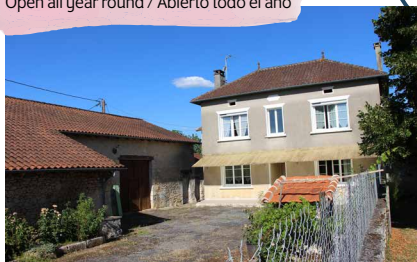
Locations saisonnières

Holiday rentals / Alquileres de vacaciones

OUVERT TOUTE L'ANNÉE 
Open all year round / Abierto todo el año





OUVERT TOUTE L'ANNÉE 
Open all year round / Abierto todo el año



> GÎTE DE LA PETITE BURNIE***

Gîte rural tout confort, de plain-pied, sans vis-à-vis, où repos, calme, sérénité sont les maîtres-mots. Le gîte est accessible aux personnes en situation de handicap moteur.

 *One-storey rural gîte with all mod cons, no houses directly opposite, where rest, calm, serenity are the keywords. The gîte can accommodate people with physical disabilities.*  *Alquiler de vacaciones rural con todas las comodidades, de una sola planta, sin casa enfrente, donde descanso, calma, serenidad son las palabras claves. El alojamiento puede acoger a personas con movilidad reducida.*

La Petite Burnie

24310 Biras

05 53 08 66 31 - 06 67 91 51 78

 **Gîte De La Petite Burnie**

lapetiteburnie@orange.fr

www.lapetiteburnie.fr



CléVacances
LOGEMENTS & CHAMBRES D'HÔTES

TARIFS Prices/ Tarifas

Hors saison
Off-season / Fuera de temporada **420€**

Mai / may / mayo **500€**

Juin / june / junio **500€**

Juillet / july / julio **650€**

Août / august / agosto **650€**


Septembre / september / septiembre **500€**


Octobre / october / octubre **500€**

Week-end hors saison
Off-season weekends /
Fin de semana fuera de temporada **160€**

> LA FAURIE**

Maison indépendante située dans un hameau entre Bourdeilles et Brantôme à proximité de nombreux sites touristiques (Château de Bourdeilles, Brantôme, Grotte de Villars, Périgueux). Comprenant une cour fermée ombragée, terrasse extérieure, chauffage électrique, cuisine, salon, salle de bain, 2 WC, 2 chambres (3 lits 140 et 1 lit 120).

 *Detached house located in a hamlet between Bourdeilles and Brantome near many tourist sites (Castle of Bourdeilles, Brantôme, Cave of Villars, Périgueux). Enclosed shaded courtyard, outdoor terrace, electric heating, kitchen, living room, bathroom, 2 toilets, 2 bedrooms (3 beds 140 and 1 bed 120).*

 *Casa independiente ubicada en una aldea entre Bourdeilles y Brantôme cerca de numerosos sitios turísticos (Castillo de Bourdeilles, Brantôme, Cueva de Villars, Périgueux). Patio cerrado sombrío, terraza exterior, calefacción eléctrica, cocina, sala de estar, cuarto de baño, 2 WC, 2 dormitorios (3 camas de 140 y 1 cama de 120).*

La Faurie, 24310 Bourdeilles

05 53 05 74 78 - 05 53 53 31 92 - 06 85 80 45 10

lecardeurjos@gmail.com



TARIFS Prices/ Tarifas

Hors saison
Off-season / Fuera de temporada **250 €+ chauffage**

Juin / june / junio **280 €**

Juillet / july / julio **400€**

Août / august / agosto **400€**

Septembre / september / septiembre **280€**


Week-end hors saison
Off-season weekends /
Fin de semana fuera de temporada **120€+ chauffage**


OUVERT TOUTE L'ANNÉE 
Open all year round / Abierto todo el año



> GÎTE NATURE À LA GONTERIE BOULOUNEIX***

Maison en rondins sur site privé et clos, étangs. Toit végétalisé, terrasse couverte sur pilotis.

 *Log house on private and enclosed property, ponds. Green roof, covered terrace built on stilts.*

 *Casa de troncos en sitio privado y cercado, estanques. Techo verde, terraza cubierta sobre pilotes.*

Palange, 1294 rue des Chenolles
24310 LA GONTERIE BOULOUNEIX
06 86 67 22 93

 **Gîte nature Palange La maison Forestière**
lisettebassant@orange.fr
www.pour-les-vacances.com/location-insolite-Dordogne-Gite-Nature-5115.html



TARIFS Prices/ Tarifas


Hors saison Off-season / Fuera de temporada	650€
Mai / may / mayo	650€
Juin / june / junio	780€
Juillet / july / julio	980€
Août / august / agosto	980€
Septembre / september / septiembre	780€
Week-end hors saison Off-season weekends / Fin de semana fuera de temporada	480€
Semaine de Noël ou 1^{er} janvier Christmas week or New Year's Day / Semana de Navidad o Día de Año Nuevo	880€
Week-end férié / bank holiday weekend / fin de semana festivo	550€


OUVERT TOUTE L'ANNÉE 
Open all year round / Abierto todo el año



> LES ROSIERS DE BLANCHARDIÈRE***

Maison dans hameau calme. Séjour avec canapé-lit 2 places. Une chambre en rez-de-chaussée (3 lits 1 place) et une chambre à l'étage (1 lit 2 places). 2 salles de bain et 2 WC. TV. Lave-linge. Lave-vaisselle. BBQ. Piscine chauffée.

 *House in quiet hamlet. Living room with sofa bed for 2. 1 ground floor bedroom (3 single beds) and 1 bedroom on 1st floor (1 double bed). 2 bathrooms and 2 WC. TV. Washing machine. Dishwasher. BBQ. Heated swimming pool.*

 *Casa en aldea tranquila. Cuarto de estar con sofá cama para 2 pers. 1 habitación en la planta baja (3 camas para 1 pers) y 1 habitación en el 1^{er} piso. 2 cuartos de baño y 2 WC. TV. Lavadora. Lavavajillas. BBQ. Piscina climatizada.*

Blanchardière
24530 Quinsac
06 72 86 15 37 - 06 72 91 07 94
michel.charles@worldonline.fr



CléVacances
LOCATION FONDS & CHAMBRES D'HÔTES

TARIFS Prices/ Tarifas


Hors saison Off-season / Fuera de temporada	440€
Mai / may / mayo	440€
Juin / june / junio	630€
Juillet / july / julio	870€
Août / august / agosto	870€
Septembre / september / septiembre	630€
Week-end hors saison Off-season weekends / Fin de semana fuera de temporada	180 - 280€


OUVERT TOUTE L'ANNÉE 
Open all year round / Abierto todo el año



› AU PIED DU CHÂTEAU**

Au Pied du Château**, maison du XIII^e siècle, au milieu du quartier historique de Bourdeilles, qui ressemble à un décor de cinéma pour le film « Les Trois Mousquetaires ». Commerces. Tout confort pour 4 personnes.

 *Au Pied du Château**, 13th century house, in the middle of the historic district of Bourdeilles, which looks like a movie set for the film "The Three Musketeers". Shops. All modern conveniences for 4 people.*

 *Au Pied du Château**, casa del siglo XIII, en el centro del barrio histórico de Bourdeilles, que se parece a un decorado de cine para la película "Los tres mosqueteros". Tiendas. Con todas las comodidades para 4 personas.*

Rue de l'église
24310 Bourdeilles
+1 508 904 0749
jim@lengel.net
<http://lengel.net/bourdeilles>



TARIFS Prices/ Tarifas



Hors saison Off-season / Fuera de temporada	400€
Mai / may / mayo	400€
Juin / june / junio	600€
Juillet / july / julio	600€
Août / august / agosto	600€
Septembre / september / septiembre	400€
Week-end hors saison Off-season weekends / Fin de semana fuera de temporada	160€


OUVERT TOUTE L'ANNÉE 
Open all year round / Abierto todo el año



› LES CHALETS DU MOULIN DE VALADE


Chalets climatisés accueillant jusqu'à 4 personnes aux prestations haut de gamme. Peuvent être loués à la nuitée ou davantage, avec ou sans petit déjeuner. Chaque chalet dispose de son spa privé ainsi que d'une double terrasse spacieuse en bois. Séjour bien-être en pleine nature au bord de la rivière.

 *Air-conditioned chalets accommodating up to 4 people with high-end services. Can be rented for one night or more, with or without breakfast. Each chalet has its private spa and a spacious double wooden terrace. Wellness stay in the heart of nature by the river.*  *Chalets climatizados con capacidad para 4 personas con servicios de alta gama. Se puede alquilar para una noche o más, con o sin desayuno. Cada chalet tiene su spa privado y una amplia terraza doble de madera. Estancia de bienestar en el corazón de la naturaleza a orillas del río.*

Moulin de Valade, 24530 Condat sur Trincou
06 45 70 95 52  **Les Chalets du Moulin de Valade**
contact@leschaletsdumoulindevalade.fr
www.leschaletsdumoulindevalade.fr



TARIFS Prices/ Tarifas

Hors saison Off-season / Fuera de temporada	800€
Mai / may / mayo	1000€
Juin / june / junio	1000€
Juillet / july / julio	1200€
Août / august / agosto	1200€
Septembre / september / septiembre	1000€
La nuitée (-10% à partir de 2 nuitées)	 180€

PÉRIODE D'OUVERTURE


Opening dates/Fechas de apertura


01/03/2023 – 30/11/2023



› JANINE BAZINET

Maison récente de plain-pied : 2 chambres (2 lits 140 cm), salon-salle à manger, cuisine (lave-vaisselle, lave-linge, micro-ondes, frigidaire), salle de bains, WC, jardin, à 5 mn à pied du centre. Accès commun avec propriété principale, terrain clos. Nos amis les animaux ne sont pas acceptés.

 *Recent one-storey house: 2 bedrooms (2 double beds), living room, kitchen (dishwasher, washing machine, microwave, fridge), bathroom, toilet, garden, 5 minutes walk from the centre of Brantôme. Shared access with owner's house. Pets are not allowed.*

 *Casa de una sola planta reciente: 2 dormitorios (2 camas dobles), salón, cocina (lavavajillas, lavadora, microondas, nevera), cuarto de baño, aseo, jardín a 5 minutos a pie del centro de Brantôme. Acceso compartido con la propiedad principal. No se aceptan animales.*

8 avenue du Mûrier
24310 Brantôme en Périgord
05 53 53 97 71 - 06 84 93 31 60
janine.bazinet@orange.fr



TARIFS Prices/Tarifas

Mai / may / mayo	450€
Juin / june / junio	450€
Juillet / july / julio	500€
Août / august / agosto	500€
Septembre / september / septiembre	450€





Restauración

Restaurants / Restaurantes

PÉRIODE D'OUVERTURE

Opening dates / Fechas de apertura

10/01/2023 - 14/12/2023



OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Open all year round / Abierto todo el año



› HOSTELLERIE DU PÉRIGORD VERT

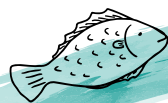
Hôtel-Restaurant Logis de France à 200 m du centre de Brantôme. À l'ombre des mûriers platanes, dans l'une de nos salles à manger, Marielle et Gilles sont heureux de vous accueillir.

🇬🇧 *Hotel Restaurant, Logis de France, just 200 m from the centre of Brantôme. In the shade of mulberry trees, in one of the dining rooms, Marielle and Gilles will be happy to welcome you.*

🇪🇸 *Hotel restaurante, Logis de France, a 200 m del centro de Brantôme. A la sombra de las moreras, en uno de los comedores, Marielle y Gilles estarán encantados de darle la bienvenida.*

🍴 : 31€

7, avenue André Maurois
24310 Brantôme en Périgord
Tél. 05 53 05 70 58 - Fax : 05 53 46 71 18
contact@hotel-hpv.fr
📘 *HostellerieduPerigordVert*
www.hotel-hpv.fr



› HÔTEL-RESTAURANT CHARBONNEL

Le restaurant Charbonnel propose une cuisine gastronomique moderne aux valeurs Périgourdines inspirée par nos nombreux produits locaux. Vous pourrez déjeuner ou dîner au bord de la rivière Dronne, à l'intérieur ou en terrasse, et profiter d'un service aux petits soins. Grands crus disponibles à la carte des vins.

🇬🇧 *The restaurant Charbonnel offers a gastronomic and modern cuisine with Périgord specialities inspired by our many local products. You can have lunch or dinner on the banks of the river Dronne, inside the restaurant or on the terrace and enjoy an attentive service. Great wines available on the wine list.*

🇪🇸 *El restaurante Charbonnel ofrece una cocina gastronómica y moderna con especialidades del Périgord utilizando numerosos productos locales. Podrá comer o cenar a orillas del río Dronne, dentro del restaurante o en la terraza y disfrutar de un servicio muy atento. Grandes vinos disponibles en la carta de vinos.*

🍴 Menu adulte : 58-95€ Menu enfant : 25-30€
À la carte : 21 - 110€

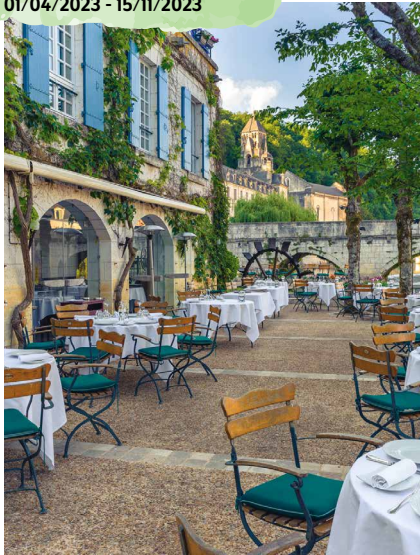
57, rue Gambetta, 24310 Brantôme en Périgord
Tél. 05 53 05 70 15 - hotelcharbonnel@gmail.com
📘 *Hôtel Restaurant Charbonnel*
www.hotelrestaurantcharbonnel.com



PÉRIODE D'OUVERTURE

Opening dates/Fechas de apertura


01/04/2023 - 15/11/2023



> LE MOULIN DE L'ABBAYE

Le restaurant du Moulin de l'Abbaye et sa terrasse offrent un cadre idyllique sur le Jardin des Moines, le Pont Coudé, la rivière et l'Abbaye. La cuisine, appuyée sur de bons produits de saison est fine et pourvue de jolies saveurs qui lui valent une étoile au Guide Michelin.

 *Le Moulin de l'Abbaye restaurant and its terrace offer an idyllic setting overlooking the Jardin des Moines, the Pont Coudé, the river and the Abbey. The cuisine, made from good quality seasonal products is refined and provides lovely flavours which have earned it one star in the Michelin guide.*

 *El restaurante del Moulin de l'Abbaye y su terraza ofrecen un entorno idílico con vistas al Jardin des Moines, al Pont Coudé, al río y a la Abadía. La cocina, basada en productos de calidad y de temporada, es refinada y dotada de deliciosos sabores que le han valido una estrella en la Guía Michelin.*

 : 55 - 120€  : 22€

1, route de Bourdeilles
24310 Brantôme en Périgord
Tél. 05 53 05 80 22 - Fax : 05 53 05 75 27
reservation@moulin-abbaye.com
 [moulindeabbaye](https://www.facebook.com/moulindeabbaye)
www.moulinabbaye.com




OUVERT TOUTE L'ANNÉE


Open all year round / Abierto todo el año



> BOCAUX DE LIENS

Restaurant (traiteur) sur place ou à emporter : Produits frais sourcés localement, servis et préparés dans le cadre d'une démarche éco-responsable. Sélection gourmande variée chaque semaine. Ouvert en continu.

 *Eat-in or takeaway restaurant/caterer with locally sourced fresh products, served and prepared in an eco-responsible approach. Gourmet selection changing weekly. Open continuously.*

 *Restaurante/servicio de catering para comer en el local o para llevar con productos frescos de origen local, servidos y preparados de manera eco-responsable. Selección gourmet que cambia cada semana. Abierto continuamente.*

 : 8,50-14€

29, rue Pujoli de Meyjounissas,
24310 Brantôme en Périgord
Tél. 05 53 46 48 96
bocaux-de-liens@ecomail.fr
 [bocauxdeliens](https://www.facebook.com/bocauxdeliens)



PÉRIODE D'OUVERTURE


Opening dates/Fechas de apertura


01/04/2023 - 15/10/2023



› LE CHÂTEAU DE LA CÔTE

Aux portes de Brantôme, dans un cadre historique d'exception, le restaurant du Château de la Côte vous convie à sa table autour d'une cuisine gourmande et généreuse où s'exprime notre fabuleux terroir. Terrasse, salons, piscine, parc.

 *At the gates of Brantôme, in an exceptional historic setting, the restaurant of the Château de la Côte invites you to its table around a gourmet and generous cuisine which reveals our fabulous terroir. Terrace, lounges, swimming pool, park.*

 *A las puertas de Brantôme, en un entorno histórico excepcional, el restaurante del Château de la Côte le invita a su mesa alrededor de una cocina sabrosa y generosa donde se expresa nuestra fabulosa región. Terraza, salones, piscina, parque.*

 : 29 - 81€  : 10 - 14€

Biras - Bourdeilles
24310 Brantôme en Périgord
Tél. 05 53 03 70 11
contact@chateaudelacote.com
 chateaudelacotedordogne
www.chateau-hotel-dordogne.fr



OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Open all year round / Abierto todo el año




› LE JARDIN DES CHOUCOUX


Cuisine maison, faite de produits frais locaux et de saison avec une influence internationale dans un cadre accueillant et décontracté. Aux beaux jours, profitez du Jardin en prenant un repas en terrasse, ou retrouvez nous au coin du feu pour un repas chaleureux en salle.

 *Homemade cuisine, made with fresh local and seasonal products with an international influence in a welcoming and relaxed setting. On fine days, enjoy the Garden while having a meal on the terrace, or meet us by the fireplace for a warm meal indoor.*  *Cocina casera, elaborada con productos frescos locales y de temporada con una influencia internacional en un ambiente acogedor y relajado. En los días soleados, disfrute del Jardín mientras come en la terraza, o reúñase con nosotros junto a la chimenea para una comida calurosa en el interior.*

 : 27 - 65€  : 12€

37 rue Pierre de Mareuil
24310 Brantôme en Périgord
Tél. 05 53 05 88 16
lejardindeschouchoux@outlook.fr
 lejardindeschouchouxbrantome
www.lejardindeschouchouxbrantome.fr





OUVERT TOUTE L'ANNÉE 
Open all year round / Abierto todo el año



› ROSÉ ET CIBOULETTE

Restaurant traditionnel. Cuisine faite maison avec produits locaux et de saison. Repas servis en terrasse dès les beaux jours.

 *Traditional restaurant. Homemade cuisine with local and seasonal products. The meals are served on the terrace as soon as fine days are coming.*

 *Restaurante tradicional. Cocina casera con productos locales y de temporada. Se sirven las comidas en la terraza desde los días soleados.*

 : 21 - 24€

40 rue Gambetta
24310 Brantôme en Périgord
Tél. 05 53 46 71 48 - 06 14 57 81 88
lau.boue@gmail.com
 [roseetciboulette](#)



Listing non-adhérents

Listing non-adhérents / Listing non-adhérents

Patrimoine

BRANTÔME EN PÉRIGORD

Château de la Hierce

> 06 06 66 56 61

Le jardin botanique d'Alajje

> 05 53 35 38 64

Château de Mareuil

> 05 53 60 46 18

Activités

BOURDEILLES

Canoës Bourdeille Loisirs

> 06 18 73 06 60

Tennis club

> 06 71 10 66 12

BRANTÔME EN PÉRIGORD

Dordogne 2CV

> 05 53 53 76 52

L'Arche de Noé

> 09 79 71 17 16

Les Écuries de Puynadal

> 06 35 55 96 09

Location VTT/VTC

(L'hermitage des 4 saisons)

> 05 53 08 28 93

ULM Robert Guerre

> 06 77 96 20 71

Rest O Golf

> 06 22 05 27 87

Ferme pédagogique du domaine de La Roque

> 06 65 02 97 68

Tennis

> 06 64 81 86 48

Allo canoës

> 06 01 78 29 58

MAREUIL EN PÉRIGORD

Truffière pédagogique

> 05 53 56 90 04

Goûter grattouilles au milieu des chevaux arabes

> 06 76 82 85 10

Hôtels

BOURDEILLES

Hostellerie Les Griffons***

> 05 53 45 45 35

BRANTÔME EN PÉRIGORD

Le Moulin de Vigonac****

> 05 53 05 87 59

CHAMPAGNAC-DE-BELAIR

Le Moulin du Roc*****

> 05 53 02 86 00

MONSEC

Hôtel restaurant Beauséjour

> 05 53 60 92 45

VALEUIL

Domaine des Stables

> 05 53 35 25 87

Camping

CHAMPAGNAC DE BELAIR

Belair le camping

> 07 69 64 69 14

CONDAT SUR TRINCOU

West Wood Ranch

> 06 88 49 58 75

SAINT SULPICE DE MAREUIL

Domaine de Corneuil***

> 05 53 60 79 48

VIEUX MAREUIL

Camping de l'Étang Bleu

> 05 53 60 92 70

VILLARS

La Verte

> 05 53 09 34 48

Chambres d'hôtes

BOURDEILLES

Hostellerie Le Donjon

> 05 53 04 82 81

BRANTÔME EN PÉRIGORD

Villa Médicis

> 06 74 51 06 00

L'Escapade

> 06 22 18 47 35

CONDAT-SUR-TRINCOU

West Wood Ranch

> 06 88 49 58 75

MAREUIL EN PÉRIGORD

La ferme de Larc

> 05 53 60 76 29

Les Deux Abbesses en Vert

> 06 76 82 85 10

LA ROCHEBEAUCOURT

ET ARGENTINE

Le logis de Lasteyrie

> 05 53 56 44 60

SENCENAC-PUY-DE-FOURCHES

Les chambres du Ladoux

> 06 88 46 95 15

VILLARS

La Verte

> 05 53 09 34 48

Le Rivalou

> 05 53 13 23 41

Les chambres d'hôtes du château de Villars

> 05 53 03 41 58

Locations saisonnnières

BIRAS

Monsieur Guy DEMARTIN*

> 05 53 04 55 42

Gîte Rug'BnB

BOURDEILLES

Gîte La Cabrida****

> 05 53 03 77 90

Monsieur Guy DEMARTIN*

> 05 53 04 55 42

Monsieur et madame LACHAUD

> 06 79 82 56 61

La maison de Jacqueline****

> 06 47 38 68 34

Pavillon****

> 06 47 38 68 34

La maison du Sénéchal****

> 06 47 38 68 34

Marvol rivière**Peter Hornsby**

> 06 78 25 87 90

Le gîte du Grand Claud***

> 05 53 35 25 54

BRANTÔME EN PÉRIGORD**Belle Vue (meublé 4 personnes)****

> 06 31 25 06 44

Belle Vue**(meublé 7 personnes)*****

> 06 31 25 06 44

Gîte de la Roque**

> 06 65 02 97 68

Gîte Ecosse

> 05 53 45 77 03

La vie en rose

> 05 53 08 26 75

Le Chauffadour***

> 06 07 01 02 40

Le Clos Bois**

> 05 53 05 83 23

Le Domaine de la Rosearia

> 05 53 45 77 04

Les Murailles****

> 06 07 01 02 40

Madame Annick LABRUE**

> 06 38 73 17 22

Madame Martine LACOUR

> 05 53 05 85 60

Monsieur Joël GIRAUDEAU

> 05 53 05 78 85

Brantôme gîte****

> 05 53 05 09 22

Anémone LANDAIS***

> 06 37 80 28 60

Gîte l'Orée de Brantôme***

> 06 27 89 38 71

Gîte des rosiers

> 06 76 82 05 11

Gîte d'ici et d'ailleurs

> 06 76 62 28 59

Villa Coligny

> 06 31 34 37 82

Gîte du Vert Galant

> 06 44 77 11 84

Gîte les Roches

> 06 70 40 07 80 - 06 22 23 41 57

BUSSAC**Madame Véronique DAGARD*****Domaine des Cèdres**

> 06 46 24 21 10

Monsieur John WITHAMS**

> 05 53 07 43 09

Gîte le haut Picot

> 05 62 66 60 55

Gîte Valpapat ***

> 05 53 13 25 38

CANTILLAC**L'Entre Deux**

> 07 87 00 30 89

Madame Mireille LAUVERGNAT***

> 05 53 05 87 03

Monsieur Michel GIROUX***

> 06 11 07 00 14

CHAMPAGNAC DE BELAIR**Gîte La petite prairie**

> 05 53 54 86 42

Gîte Le Puyhardy**

> 05 53 54 86 42

La Grange à grains***

> 05 53 54 86 42

La Salamandre***

> 06 30 70 97 09

Les Hirondelles

> 06 30 70 97 09

Les Ondines

> 05 53 54 86 76

Madame Laurence VIGIER

> 05 53 08 75 63

Monsieur Florent MALEMANCHE

> 06 43 52 48 20

Monsieur Pierre BODIN

> 05 53 54 80 32

Monsieur Thierry Fargeot***

> 06 12 89 25 53

CONDAT-SUR-TRINCOU**Domaine de Montplaisir**

> 05 53 54 83 14

EYVIRAT**Gîte le petit Garem**

> 07 85 57 17 70

Gîte la maison des Hobbys

> 07 85 57 17 70

LA CHAPELLE-FAUCHER**Madame et Monsieur Jean-Pierre****et Odile CHATEAUREYNAUD******

> 05 53 54 81 67

Monsieur Pierre LAJARTHE

> 05 53 09 68 89

Pâquerette***

> 05 53 54 09 11

Tournesol***

> 05 53 54 09 11

LA CHAPELLE-MONTMOREAU**Maison Lannet*****

> 05 53 54 22 00

LA GONTERIE-BOULOUNEIX**Le Maine**

> 05 53 05 78 85

LA ROCHEBEAUCOURT-ET-ARGENTINE**La Beauronne******

> 05 53 56 66 17

Hervé Jonquière

> 06 77 05 36 77

Gîte les Hirondelles

> 06 16 28 26 77

La Valette****

> 05 53 56 66 17

Le Lidoire****

> 05 53 56 66 17

LÉGUILLAC-DE-CERCLES**Chez Denis*****

> 05 53 60 59 68

Le Brouillac**

> 05 53 60 30 19

Baroden cottage***

> 05 53 60 36 51

Les Potences

> 05 53 60 90 65

Madame Sally RIDLEY-DAY

> 09 64 12 46 10

Gîte la Chartreuse***

> 09 64 12 46 10

MAREUIL EN PÉRIGORD**Les Deux Abbesses en Vert***
et **** et *******

> 06 76 82 85 10

Madame Fabienne ALLAIN**

> 05 56 02 75 31

Les GOUYASSOUS***

> 05 53 57 99 76

Chez Mimi*****Chez Misja*******Pommier***

> 05 53 60 37 76

PUYRENIER

Gîte le Petit Fournil

> 06 60 51 93 33

QUINSAC

Gîte Bourdeilles****

> 06 19 27 62 90

Gîte Brantôme****

> 06 19 27 62 90

Gîte NAC'CA

> 06 45 85 61 95

SAINT-CRÉPIN-DE-RICHEMONT

Hameau de Rousselières****

> 05 57 24 81 23

SAINTE-CROIX-DE-MAREUIL

Cyr Beaufort

SAINT-PANCRACE

La Garenne***

Madame Claudette GUINOT**

> 05 53 05 86 77

SAINT-SULPICE-DE-MAREUIL

Gîte M & M**

> 05 53 60 36 05

VALEUIL

Carole VILLAIN

> 06 71 93 85 82

VIEUX-MAREUIL

Villa la Roussie

> 06 78 27 29 82

La Grange Leycoussey

> 05 53 60 43 02

VILLARS

Gîte de Boschaud***

> 05 53 54 85 81

La Petite Verte**

> 05 53 09 34 48

Le Trincou***

> 05 53 09 34 48

Restaurants

BOURDEILLES

Café de la Halle

> 05 53 03 75 45

Hostellerie le Donjon

05 53 04 82 81

Les Pieds dans l'eau

> 05 53 03 50 25

Nommad's

> 05 53 53 39 07

Les Tilleuls

> 05 53 03 76 40

La Drona

> 05 53 45 45 35

BRANTÔME EN PÉRIGORD

Au Triangle Gourmand

> 05 53 09 19 86

Côté Rivière

> 05 53 46 60 30

Cô'Thé-Café

> 05 53 06 93 17

La Guinguette

> 05 24 13 40 38

La Mandoline

> 05 53 08 45 83

La Récré Gourmande

> 05 53 45 77 04

La Strada Pizzeria

> 05 53 06 36 65

La Table d'Emilie

> 09 52 83 53 35

Le Bar du marché

> 05 53 05 80 49

Le Bistrot Saint-Pierre

> 05 53 13 33 90

Le Casse - Croûte

> 05 53 54 45 61

Le Coligny

> 05 53 05 71 42

Le Moulin de Vigonac

> 05 53 05 87 59

Le Saint-Sicaire

> 05 53 35 32 04

Le kiosque à Pizzas

> 05 53 46 17 73

Comme à la maison

> 05 24 13 12 14

Au fil du temps

> 05 53 05 24 12

Au fil de l'eau

> 05 53 05 73 65

La ferme de Faye

> 05 53 05 85 84

Rest O Golf

> 06 22 05 27 87

BUSSAC

Chez Marie

> 05 53 45 78 33

CHAMPAGNAC-DE-BELAIR

Hôtel des voyageurs

> 07 85 26 65 80

Roda

> 05 53 02 86 00

CONDAT-SUR-TRINCOU

Un Goût de Nature

> 06 86 08 78 40

LA ROCHEBEAUCOURT-

ET-ARGENTINE

Le Relais d'Argentine

> 05 53 56 33 61

Les Cluzeaux

> 05 53 56 53 54

MAREUIL EN PÉRIGORD

Chez Mia

> 06 37 37 63 46

The royal oak

> 09 51 98 85 16

Pizzeria le Limoncello

> 05 53 56 33 26

MONSEC

Restaurant traiteur Beauséjour

> 05 53 60 92 45

SAINT-JULIEN-DE-BOURDEILLES

L'Hermitage des 4 saisons

> 05 53 08 28 93

VALEUIL

Le Gergovie

> 05 53 35 26 05

VIEUX-MAREUIL

Restaurant d'Application

Le Moulin Vieux

> 05 53 60 74 74

Restaurant/pizzeria

le Vieux Mareuil

> 05 53 56 47 80

VILLARS

Le pas de Chat

> 09 79 57 06 02











Château de Villars

> 05 53 03 41 58

Le Trincou

> 05 53 09 69 63

Mareuil

- | | | | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|--|--|--|--|
|  Parking gratuit |  Supérette |  Église ou chapelle |  Jardin public |  Terrain de tennis |  Médiathèque |  Panneaux historiques |  Agence postale |  Bureau d'Accueil
Office de Tourisme |  École publique |
|---|---|--|---|---|---|--|--|--|--|



PERIGUEUX 45Km

NONTRON 22Km

ANGOULÊME 38Km

RIBÉRAC 28Km

Route des Conseillers

Rue de Montbreton

DÉVIATION

D939

LA BELLE

LE MAREUILLAIS

Lotissement
Croix des Marthres

Lotissement
la Nove

Lotissement
Saint-Laurent

Place de l'hôtel
de ville

Place André
Marchaps

Route de Fontaine

Place de la
Mairie

Place du
Marché

Stade Municipal

Stade Eugène
Battelier

Rue des Chenevières

Chemi Fontaine
des Bigeons

Crèche
Les Gaijlettes

Gendarmerie

Rue Raymond
Boucharel

Rue Pierre Degaill
R. Marie Dame

Place de la
Follière

P

Rue des Écoles

Place des
Promesses

Centre social
et culturel
Boulevard Boulléier

Route du Moulin de Madame

Maison
de retraite
Salle Jeanne
d'Arc

Rue du Château

Château de
Mareuil

Lotissement
les Trois Marias

Église Saint-Priest
(Vestiges)

Passage
du Repaire

Passage
du Repaire

Place de la
Mairie

Place de la
Mairie

Bus

Salle des fêtes

Gymnase

Terrain
Beach

Maison de santé
pluridisciplinaire
(MSP)

Vers les Cluzeaux de
Saint-Pardoux de Mareuil

Rue du 19 mars 1962

Rue André Pichon

Rue de Vassal

Allée Croix du Merle



D82

4 Km

Grottes de Villars

Cimetière

Chapelle
Site Raougonde

Rue des Ecoles

Place du Champ de Foire

Mairie

Restaurant
Le Pas de Chat

WC

Halle / Salle
des fêtes

Église
St Martial

Rue de la Halle

Rue Jean Moulin

Rue de l'Écluse

Rue du Château

Lavoir

Lavoir

Rue de Nontron

Rue de la Basculle

Rue du Stade

Pont bascule
communal

Chambres
d'hôtes

Écluse

Lavoir

Epicerie
Tabac
Vival

Restaurant
Le Trinquou

Le Petit Château
Tables et chambres d'hôtes

Stade
de foot

Plateau
multisport

Abbaye de Boschaud

Calvaire
Château de Puységulhem

1 Km

2 Km

D68

D3

Agence postale

Parking gratuit

Bornes pour
véhicules électriques

Toilettes publiques

Epicerie / Tabac

Restaurant

Chambres d'hôtes

Panneaux historiques

N

Bourdeilles



	Agence postale		Parking bus
	Bureau d'Accueil Office de Tourisme		Parking gratuit
	École publique		Aire camping-cars
	Marché hebdomadaire <i>(le dimanche matin)</i>		Aire de pique-nique
	Terrain de tennis		Aire de jeux
	Médiathèque		Bornes pour véhicules électriques
	Toilettes publiques		Escaliers / Marches
	Point de vue remarquable		<i>Légère pente</i>
			<i>Forte pente</i>

D78
LISLE 9Km
RIBERAC 29Km

D106
BRANTÔME 10Km
PÉRIGUEUX 28Km

D106 E2
BRANTÔME 12Km
par itinéraire touristique



Brantôme

QUARTIER SAINT-ROCH

- Jardins Renaissance
- Tour Saint-Roch
- Musée F. Desmoulin
- Abbaye
- Grottes de l'abbaye
- Mairie
- Église
- Chlocher
- Place d'Albret
- Place du Marché
- Place Saint-Pierre
- Place de la Liberté
- Place de Champ de Foire
- Place de la Hierce

- MAREUIL 20Km
- NONTRON 22Km
- ANGOULÊME 59Km
- Château de Richemont
- Santer des Meulères
- Château de Mareuil
- Cluzeaux de Saint-Pardoux-de-Marsuil
- Truffière pédagogique
- Cluzeaux d'Argentine
- Grotte de Beausac
- Château des Bernardières
- Plateau d'argentine

- BOURDEILLES 10Km
- RIBERAC 37Km
- AUBETERRE 55Km
- Château de Bourdeilles
- Jardin public (jardin des Moines)
- Monument aux Morts
- Peuplier noir
- Boulodrome
- Loverie
- Gendarmerie
- Jardins Botanique
- Château de Bourdeilles



- Bureau d'Accueil / Office de tourisme
- Agence postale
- Parking gratuit
- Parking payant
- Parking bus
- Arrêt de bus
- Aire municipale / Camping-Cars
- Aire de jeux
- Aire de pique-nique
- Station essence
- Distributeur billets
- Pharmacie
- Défilrateur
- Toilettes publiques
- Panneaux historiques
- Petites Cités de Caractère
- Les Plus Beaux Détours de France

- PÉNGUEUX 28Km
- BORDEAUX 147Km
- Les Jardins Tranquilles

- Champagnac-De-Belair 7Km
- Villars 14Km
- Saint-Jean-De-Côle 19Km
- Thiviers 26Km
- Limoges 91Km
- Abbaye de Boschoud
- Château de Puuguilhem
- Grotte de Villars
- Salle du Doimen
- Dolmen

QUARTIER DES RECLUS

- Chemin des Ecclès
- Avenue du Môtier
- Château de la Hierce
- Chemin de la Hierce
- Écoles
- Cimetière
- Camping

D939

D78

D939

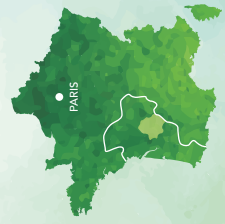
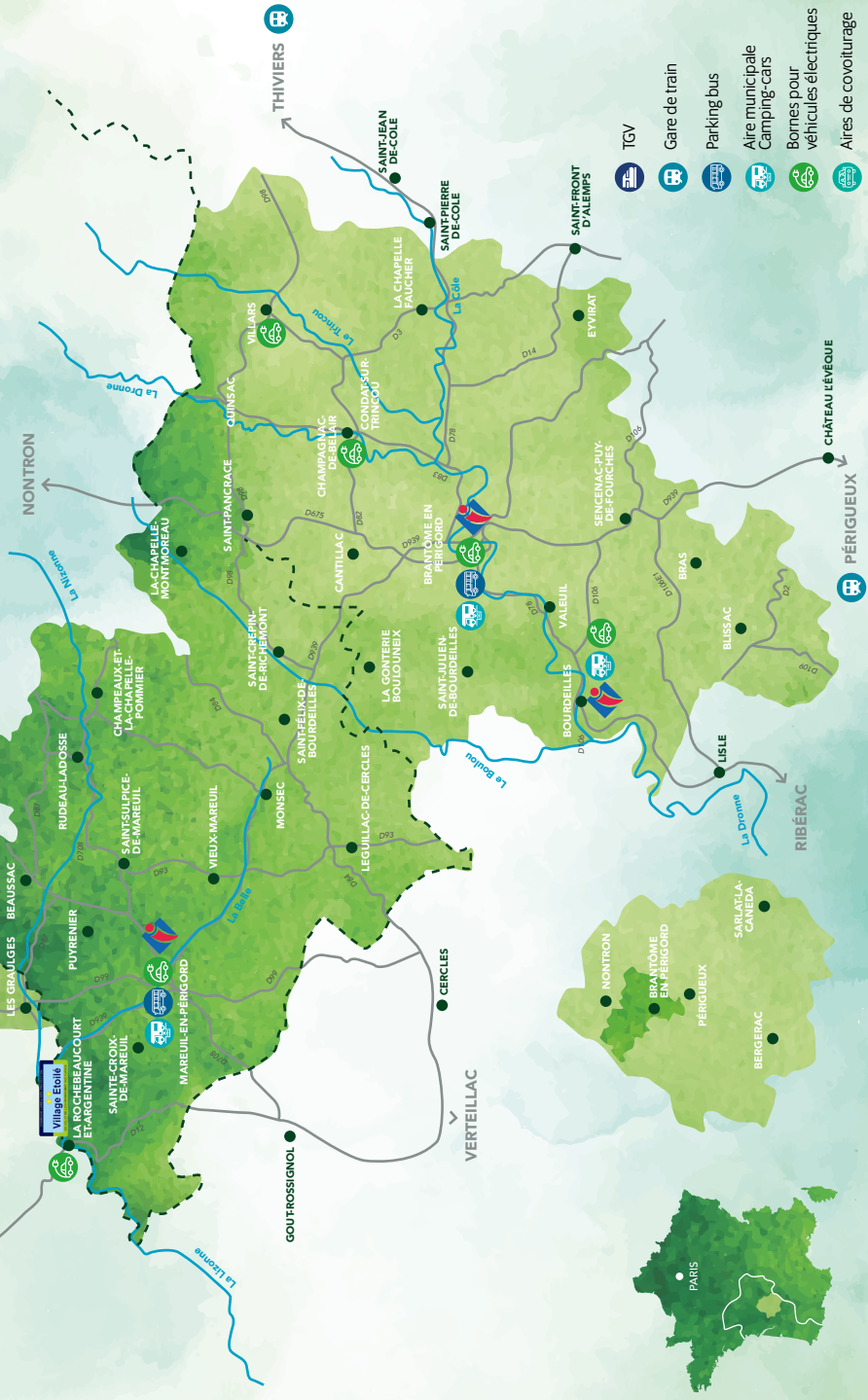
D939

D78



PÉRIGORD Dronne Belle

office de tourisme



- TGV
- Gare de train
- Parking bus
- Aire municipale
- Camping-cars
- Bornes pour véhicules électriques
- Aires de covoiturage

DORDOGNE PÉRIGORD
15 avril – 1^{er} mai 2023

**Poussez
les portes
des plus
belles
demeures!**

CHÂTEAUX
en *fête*



Retrouvez les
aventures de Mimi
dans le jeu vidéo

DORDOGNE

DORDOGNE PÉRIGORD



Aéroport Bergerac
Dordogne Périgord

chateauxenfete.com